

EUROPOS PARLAMENTAS

2004



2009

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

13.4.2007

PE 388.328v01-00

PAKEITIMAI 1-217

Pranešimo projektas

(PE 384.621v01-00)

Ieke van den Burg

2005–2010 m. finansinių paslaugų politika. Baltoji knyga
Pasiūlymas dėl rezoliucijos

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 1

Aa konstatuojamoji dalis (nauja)

Aa. kadangi ilgalaikėms investicijoms, kurios yra svarbios siekiant Lisabonos ir Goteborgo tikslų (pvz., žiniomis grįsta visuomenė, klimato kaitos problemų sprendimas ir energetikos politikos įgyvendinimas) reikalingas ilgalaikis finansavimas;

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 2

Ba konstatuojamoji dalis (nauja)

Ba. kadangi ilgalaikių investicijų realizavimas įmonėse siekiant padidinti jų konkurencingumą globaliu mastu tampa vis sunkesnis dėl to, kad siekiama trumpalaikio finansinio pelno;

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 3

Ca konstatuojamoji dalis (nauja)

Ca. kadangi įmonių valdymas ir patikimas įmonių valdymo negali būti vertinami vien tik pagal finansų valdymo rodiklius, tačiau turi būti atsižvelgiama į bendrovės žmogiškuosius išteklius, darbuotojų dalyvavimą ir aplinkosaugos bei socialinių tikslų siekimą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 4

1 dalis

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 5

2 dalis

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimą pateikė Zsolt László Becsey

Pakeitimas 6

3 dalis

3. džiaugtūsi išsamesniu FPVP priemonių ekonominio poveikio patikrinimu atsižvelgiant į Lisabonos darbotvarkės strategiją; prašo Komisiją tokius tyrimus atlikti kartu su jos pateikiamomis metinėmis pažangos ataskaitomis ir įgyvendinimo stebėseną; ***pakartoja, kad Komisija turėtų atlikti išsamų jau taikomų FPVP priemonių tyrimą, ypatingą dėmesį skiriant šalims, kurioms FPVP priemonių įgyvendinimas buvo naudingas ir į pelnus, kuriuos tos šalys gavo finansų rinkų konsolidavimo dėka;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 7

3 dalis

3. džiaugtusi išsamesniu FPVP priemonių ekonominio poveikio patikrinimu atsižvelgiant į Lisabonos darbotvarkės strategiją **ir į realios ekonomikos finansavimo poreikius**; prašo Komisiją tokius tyrimus atlikti kartu su jos pateikiamomis metinėmis pažangos ataskaitomis ir įgyvendinimo stebėseną;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 8

3a dalis (nauja)

- 3a vertina likusių mokesčių kliūčių, kenkiančių Europos finansų rinkos integracijai, svarbą;**

Or. fr

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 9

4 dalis

4. **(išbraukta)** ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas nuosekliai taikyti EB konkurencijos taisykles, **jei finansų paslaugų rinkoje esama uždraustos rinkos koncentracijos atveju**; pabrėžia, kad būtinos priemonės skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų požiūrį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 10

4 dalis

4. atkreipia dėmesį į didelę **ir susirūpinimą keliančią** aukščiausio segmento finansinių paslaugų, skirtų didelėms įmonėms, konkrečiai audito kompanijoms, kredito reitingų agentūroms ir investicijų bankams, rinkos koncentraciją; ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas **itin** griežtinti EB konkurencijos taisykles;

pabrėžia, kad būtinos prieinamos skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų požiūrį **ir šio sektoriaus darbuotojų interesus**;

Or. de

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 11

4 dalis

4. atkreipia dėmesį į didelę aukščiausio segmento finansinių paslaugų, skirtų didelėms įmonėms, konkrečiai audito kompanijoms, kredito reitingų agentūroms ir investicijų bankams, rinkos koncentraciją; ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas atsargiai griežtinti EB konkurencijos taisykles; pabrėžia, kad būtinos prieinamos skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų požiūrį; **pažymi, kad aukšta rinkos koncentracija pati savaimė nėra problema, tačiau dėl jos gali kilti problemų, jei konkurencijos įstatymai įgyvendinami ne taip griežtai, kaip turėtų;**

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 12

4 dalis

4. atkreipia dėmesį į didelę aukščiausio segmento finansinių paslaugų, skirtų didelėms įmonėms, konkrečiai audito kompanijoms, kredito reitingų agentūroms ir investicijų bankams, rinkos koncentraciją; ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas nuosekliai taikyti EB konkurencijos taisykles **ir skatinti platesnį šiuolaikinių programinės įrangos sprendimų naudojimą, siekiant palengvinti galutiniams investuotojams tiesioginę rinkos prieigą be tarpininkų**; pabrėžia, kad būtinos prieinamos skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų požiūrį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 13

4 dalis

4. atkreipia dėmesį į didelę aukščiausio segmento finansinių paslaugų, skirtų didelėms įmonėms, konkrečiai audito kompanijoms, kredito reitingų agentūroms ir investicijų bankams, rinkos koncentraciją; ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas nuosekliai taikyti EB konkurencijos taisykles ***ir skatinti platesnį šiuolaikinių programinės įrangos sprendimų naudojimą, siekiant palengvinti galutiniams investuotojams tiesioginę rinkos prieigą be tarpininkų***; pabrėžia, kad būtinos prieinamos skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų požiūrį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 14

4 dalis

4. atkreipia dėmesį į didelę aukščiausio segmento finansinių paslaugų, skirtų didelėms įmonėms, būtent audito kompanijoms, kredito reitingų agentūroms ir investicijų bankams, rinkos koncentraciją; ragina Komisiją ir nacionalines konkurencijos institucijas atsargiai griežtinti EB konkurencijos taisykles ***šioms subjektams***; pabrėžia, kad būtinos prieinamos skundų pateikimo ir žalos atlyginimo procedūros; prašo Komisiją deramai atsižvelgti į vartotojų nuomonę;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 15

4a dalis (nauja)

- 4a. ***džiaugiasi, kad neseniai buvo pritarta siūlomai direktyvai dėl naujos redakcijos bankininkystės direktyvos 19 straipsnio reformos ir ragina Komisiją tęsti veiksmus siekiant panaikinti kliūtis tarpvalstybiniam susiliejimams ir išsigijimams, kaip nurodyta 2005 m. konsultacijoje ir tarpinėje ataskaitoje;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Gunnar Hökmark

Pakeitimas 16
4a dalis (nauja)

- 4a. ***pabrėžia poreikį panaikinti kliūtis naujiems rinkos dalyviams ir poreikį panaikinti teisės aktus, kurie palankesni įsitvirtinusioms įmonėms ir dabartinėms rinkos struktūroms, kuriose ribojama konkurencija;***

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 17
5 dalis

5. ***pabrėžia, kad būtinas kredito reitingų agentūrų mokesčių skaidrumas ir būtina atskirti reitingo veiklą ir **pagalbines paslaugas**; pabrėžia, kad kredito reitingų agentūros atlieka svarbų visuomeninį vaidmenį, pavyzdžiui, turint mintyje kapitalo reikalavimų direktyvą, ir todėl jos turėtų laikytis aukštų prieinamumo, kokybės ir patikimumo standartų; ragina **Tarptautinę vertybinių popierių komisijų organizaciją (angl. IOSCO)** ir CESR **toliau** atidžiai stebėti, **ar** kredito reitingų **agentūros laikosi IOSCO elgesio kodekso (išbraukta);*****

Or. en

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 18
5 dalis

5. ***pabrėžia, kad būtinas kredito reitingų agentūrų mokesčių skaidrumas ir būtina atskirti reitingo ir konsultavimo veiklą bei su ja susijusias **sąnaudas**; pabrėžia, kad kredito reitingų agentūros atlieka svarbų visuomeninį vaidmenį, pavyzdžiui, turint mintyje **nuosavo kapitalo** reikalavimų direktyvą, ir todėl jos turėtų laikytis aukštų prieinamumo, **skaidrumo**, kokybės ir patikimumo standartų, **kurie atitinkamai taikomi ir reguliuojamoms įmonėms (pvz., bankams)**; ragina Vertybinių popierių ir biržos komisiją (angl. SEC) ir CESR atidžiai stebėti kredito reitingų agentūras vadovaujantis Tarptautinės vertybinių popierių komisijų organizacijos elgesio kodeksu ir pranešti, **ar reikia** imtis tolesnių reguliavimo veiksmų;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 19

5 dalis

5. pabrėžia, kad būtinas kredito reitingų agentūrų mokesčių skaidrumas ir būtina atskirti reitingo ir konsultavimo veiklą bei su ja susijusias kainas; **yra įsitikinęs, kad turi būti paaiškinti kredito reitingų agentūrų naudojami vertinimo kriterijai ir verslo modeliai**; pabrėžia, kad kredito reitingų agentūros atlieka svarbų visuomeninį vaidmenį, pavyzdžiui, turint mintyje kapitalo reikalavimų direktyvą, ir todėl jos turėtų laikytis aukštų prieinamumo, kokybės ir patikimumo standartų; ragina Vertybinių popierių ir biržos komisiją (angl. SEC) ir CESR atidžiai stebėti kredito reitingų agentūras vadovaujantis Tarptautinės vertybinių popierių komisijų organizacijos elgesio kodeksu ir pranešti, ar reikalinga imtis tolesnių reguliavimo veiksmų;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 20

5a dalis (nauja)

- 5a. ***kviečia Europos suinteresuotąsias šalis apvarstyti galimybę(reitingų agentūrų srityje) remti vieną naują Europos lygmens subjektą;***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 21

6 dalis

6. įgyvendinus Direktyvą 2004/39/EB¹ dėl finansinių priemonių rinkų, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų **ir finansų tarpininkų**, taip pat didesnės **jų** konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina didelė transatlantinė **finansų rinkų** taisyklių ir priežiūros patirties konvergencija; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų pasikeisti vartotojų įtaka ;

Or. en

¹ OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 22

6 dalis

6. įgyvendinus Direktyvą 2004/39/EB¹ dėl finansinių priemonių rinkų, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų *ir finansų tarpininkų*, taip pat didesnės *jų* konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina didelė transatlantinė *finansų rinkų* taisyklių ir priežiūros patirties konvergencija; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų sumažėti vartotojų įtaka;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 23

6 dalis

6. įgyvendinus Direktyvą 2004/39/EB² dėl finansinių priemonių rinkų, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų, taip pat didesnės stambių vertybinių popierių biržų konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina didelė transatlantinė taisyklių ir priežiūros patirtis konvergencija; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų pasikeisti vartotojų įtaka *ir šio sektoriaus darbuotojų teisės*;

Or. de

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 24

6 dalis

6. įgyvendinus Direktyvą 2004/39/EB³ dėl finansinių priemonių rinkų, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų, taip pat didesnės stambių vertybinių popierių biržų konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina *didesnė* transatlantinė taisyklių ir priežiūros patirtis konvergencija; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų pasikeisti vartotojų įtaka ;

Or. de

¹ OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

² OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

³ OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

Pakeitimą pateikė Gunnar Hökmark

Pakeitimas 25

6 dalis

6. įgyvendinus Direktyvą 2004/39/EB¹ dėl finansinių priemonių rinkų, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų, taip pat didesnės stambių vertybinių popierių biržų konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina didelė transatlantinė taisyklių ir priežiūros patirtis konvergencija, **tačiau reikėtų vengti ekstrateritorinių taisyklių įvedimo**; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų sumažėti vartotojų įtaka;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 26

6 dalis

6. įgyvendinus Direktyvą 2004/39/EB dėl finansinių priemonių rinkų, tikisi didesnės konkurencijos tarp prekybos vietų, taip pat didesnės stambių vertybinių popierių biržų konsolidacijos; įsitikinęs, jog būtina didelė transatlantinė taisyklių ir priežiūros patirties konvergencija **nepažeidžiant principais pagrįsto požiūrio**; pabrėžia, kad geras valdymas yra būtinybė ir kad pakeitus savininką neturėtų sumažėti vartotojų įtaka;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 27

7 dalis

7. **(išbraukta)** griežtai pabrėžia, jog būtina gerinti poprekybinę infrastruktūrą kainų skaidrumo ir konkurencijos požiūriu siekiant viešo atsiskaitymų saugumo; šiuo požiūriu ketina kruopščiai tikrinti su Elgesio kodeksu susijusias tendencijas ir vertybinių popierių projektą TARGET 2;

Or. de

¹ OL L 145, 2004 4 30, p. 1.

Pakeitimą pateikė Zsolt Ljşzló Becsey

Pakeitimas 28

7 dalis

7. ragindamas siekti pažangos šalinant kitas kliūtis, kurios buvo nurodytos 2001 m. Giovanninio pranešime, griežtai pabrėžia, jog būtina gerinti poprekybinę infrastruktūrą kainų skaidrumo ir konkurencijos požiūriu siekiant viešo atsiskaitymų saugumo; šiuo požiūriu ketina kruopščiai tikrinti su Elgesio kodeksu susijusias tendencijas ir vertybinių popierių projektą TARGET 2; ***papildomai, ragindamas Komisiją užtikrinti nuoseklų MiFID 34 straipsnio, reikalaujančio vertybinių popierių biržas suteikti visiems naudotojams galimybę savo sandoriams nurodyti norimą atsiskaitymo sistemą, taikymą. Taigi Komisija raginama parengti gaires, kuriomis valstybės narės būtų skatinamos įgyvendinti MiFID 34 straipsnio nuostatas.***

Or. en

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 29

7 dalis

7. ragindamas siekti pažangos šalinant kitas kliūtis, kurios buvo nurodytos 2001 m. Giovanninio pranešime, griežtai pabrėžia, jog būtina gerinti poprekybinę infrastruktūrą kainų skaidrumo ir konkurencijos požiūriu siekiant viešo atsiskaitymų saugumo; šiuo požiūriu ketina kruopščiai tikrinti su Elgesio kodeksu susijusias tendencijas ir vertybinių popierių projektą TARGET 2; ***visų pirma siekia tinkamo valdymo, kurį vykdant būtų atsižvelgiama į reiškinį, kai rinkos dalyvis kartu yra ir rinkos prižiūrėtojas;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 30

7 dalis

7. ragindamas siekti pažangos šalinant kitas kliūtis, kurios buvo nurodytos 2001 m. Giovanninio pranešime, griežtai pabrėžia, jog būtina gerinti poprekybinę infrastruktūrą kainų skaidrumo ir konkurencijos požiūriu siekiant viešo atsiskaitymų saugumo; ***pritaria Komisijos sprendimui pirma pasinaudoti negriežtosiomis teisinėmis priemonėmis, pvz., Elgesio kodu ir*** šiuo požiūriu ketina kruopščiai tikrinti su Elgesio kodeksu susijusias tendencijas ir ***taip pat*** vertybinių popierių projektą TARGET 2;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 31
7a dalis (nauja)

7a. ragina Komisiją nedelsiant paskelbti teisėkūros iniciatyvų, būtinų siekiant visiškai panaikinti Giovaninio pranešime nurodytas kliūtis;

Or. fr

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 32
8 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 33
8 dalis

8. atkreipia dėmesį į didėjančią **finansų** tarpininkų įtaką **saugojant vartotojų materialų turtą netiesioginių kapitalo dalių sistemose**; prašo Komisiją **pristatyti priemones, nukreiptas prieš dominavimo rinkoje riziką, piktnaudžiavimą rinka ir minėtųjų tarpininkų interesų konfliktą**, kruopščiai stebėti poveikį įgyvendinamosios direktyvos dėl bendrovių akcininkų balsavimo teisių panaudojimo (COM(2005)0685), kurioje supaprastinamas balsavimas pagal įgaliojimą, ir **taip pat skatinamas tiesioginių kapitalo dalių sistemos panaudojimas**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 34

8 dalis

8. atkreipia dėmesį į didėjančią **finansų** tarpininkų įtaką **saugojant vartotojų materialų turtą, laikomą netiesioginių kapitalo dalių sistemose**; prašo Komisiją **pristatyti priemones, nukreiptas prieš dominavimo rinkoje riziką, piktnaudžiavimą rinka ir minėtųjų tarpininkų interesų konfliktą**, kruopščiai stebėti poveikį įgyvendinamosios direktyvos dėl bendrovių akcininkų balsavimo teisių panaudojimo (COM(2005)0685), kurioje supaprastinamas balsavimas pagal įgaliojimą, ir **taip pat skatinamas tiesioginių kapitalo dalių sistemos panaudojimas**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 35

8a dalis (nauja)

- 8a. **reiškia susirūpinimą tuo, kad naujosiose valstybėse narėse yra daug finansinių paslaugų įmonių, kurios priklauso arba iš dalies priklauso užsienio savininkams, nes dėl to šių šalių priežiūros institucijoms sunkiau vykdyti veiksmingą priežiūrą ir kontrolę, o be to, naujųjų valstybių narių ekonominiai interesai ir poreikiai dažnai nevaizdina paties svarbiausio vaidmens užsienyje įsikūrusių koncernų strategijoje**;

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 36

9 dalis

9. **(išbraukta)** labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija ar užbėgant klientui už akių, atvejais **(išbraukta)**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco

Pakeitimas 37

9 dalis

9. **(išbraukta)** labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu, susijusiu su akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija ar užbėgant klientui už akių, atvejais **(išbraukta)**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 38

9 dalis

9. **(išbraukta)** labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu, susijusiu su akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija ar užbėgant klientui už akių, atvejais **(išbraukta)**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 39

9 dalis

9. **(išbraukta)** labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu, susijusiu su akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija ar užbėgant klientui už akių, atvejais; ragina Komisiją bendradarbiauti su JAV priežiūros institucijomis, kad būtų pradėtas išsamus rinkos tyrimas, kuris padėtų patikrinti, ar vidiniai elgesio kodeksai ir informacijos barjerai (vadinamosios kinų sienos) yra tinkami siekiant atsakingo įmonių valdymo lygio ir rinkos skaidrumo bei stengiantis išvengti interesų konflikto;

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 40

9 dalis

9. atkreipia dėmesį į tai, kad mažas skaičius didelių investicijų bankų teikia paslaugas visiems aukščiausio lygio emitentams ir investuotojams, įskaitant pačius investicijų bankus; labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu, susijusiu su

akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant viešai neatskleista informacija, *(išbraukta)* užbėgant klientui už akių, *paskatų tikrinimu ir optimaliu vykdymu*, atvejais; ragina Komisiją bendradarbiauti su JAV priežiūros institucijomis, kad būtų pradėtas išsamus rinkos tyrimas, kuris padėtų patikrinti, *ar būtinos apsaugos priemonės, pvz.*, vidiniai elgesio kodeksai, *(išbraukta)* informacijos barjerai (vadinamosios kinų sienos) *ir kiti* yra tinkami siekiant atsakingo įmonių valdymo lygio ir rinkos skaidrumo bei stengiantis išvengti interesų konflikto;

Or. en

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 41

9 dalis

9. atkreipia dėmesį į tai, kad mažas skaičius didelių investicijų bankų teikia paslaugas visiems aukščiausio lygio emitentams ir investuotojams, įskaitant pačius investicijų bankus; labai džiaugiasi padidėjusiu priežiūros institucijų budrumu, susijusiu su akivaizdžiais manipuliavimo rinka, prekyba vertybiniais popieriais, pasinaudojant neatskleista informacija, *(išbraukta)* užbėgant klientui už akių, *paskatų tikrinimu ir optimaliu vykdymu*, atvejais; ragina Komisiją bendradarbiauti su JAV priežiūros institucijomis, kad būtų pradėtas išsamus rinkos tyrimas, kuris padėtų patikrinti, *ar būtinos apsaugos priemonės, pvz.*, vidiniai elgesio kodeksai, *(išbraukta)* informacijos barjerai (vadinamosios kinų sienos) *ir t. t.* yra tinkami siekiant atsakingo įmonių valdymo lygio ir rinkos skaidrumo bei stengiantis išvengti interesų konflikto;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 42

9a dalis (nauja)

- 9a. *pabrėžia, kad, naudojant skaidrią finansavimo struktūrą, svarbu užtikrinti finansų analitikų ir finansų rinkų duomenų teikėjų nepriklausomumą; ragina Komisiją spręsti direktyvoje dėl piktnaudžiavimo rinkoje (angl. MAD) ir direktyvoje dėl finansinių priemonių rinkų (angl. MiFID) neišspręstus klausimus, susijusias su tuo, kaip atsikruti „kitą informaciją“ nuo „finansinės informacijos“;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 43
9a dalis (nauja)

9a. pabrėžia poreikį parengti ilgalaikį finansavimą ilgalaikėms investicijoms realizuoti siekiant Lisabonos–Geteborgo strategijos tikslų; pareiškia esąs susirūpinęs dėl prieštaravimų tarp ilgalaikių investicijų, skatinančių bendrovių globalinį konkurencingumą, poreikio ir trumpalaikio rizikos draudimo fondų pramonės orientavimosi;

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 44
9b dalis (nauja)

9b. perspėja apie neigiamus trumpalaikės strategijos ir labai rizikingų investavimo formų padarinius realiai ekonomikai, vidutinėms įmonėms ir šeimyninėms MVĮ, atlyginimams ir darbo sąlygoms; taip pat perspėja apie neigiamą poveikį bendrovių ir pramonių, į kurias investuoja rizikos draudimo fondai, produktyvumui, ilgalaikiam efektyvumui ir naujovėms;

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 45
9c dalis (nauja)

9c. apgailestauja, kad dėl skaidrumo stokos ir beveik neegzistuojančių įpareigojimų viešai skelbti informaciją, paprastai labai sunku surinkti informaciją apie rizikos draudimo fondus; primena, kad veiksminga finansų rinkų priežiūra be skaidrumo praktiškai neįmanoma;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 46
10 dalis

10. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondai ir privatus akcinis kapitalas), kurios **(išbraukta)** gali lemti sistemine

riziką, vis didėjančius aukštus įmonių įsiskolinimo ir skolos rodiklius bei aukštą kitų finansinių institucijų pažeidžiamumo lygį; **reiškia susirūpinimą tuo, kad šios investavimo priemonės tyčia taikomos visiškai neperprantamai, kad kiti investuotojai negautų jokios informacijos apie šių priemonių taikymo strategiją;**

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 47
10 dalis

10. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondai ir privatus akcinis kapitalas), kurios užtikrina likvidumą ir diversifikaciją rinkoje, tačiau taip pat gali lemti sistemine riziką (**išbraukta**);

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 48
10 dalis

10. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondai ir privatus akcinis kapitalas), kurios užtikrina likvidumą ir diversifikaciją rinkoje, **ir apie kai kurių žmonių pareikštą susirūpinimą, kad tai** taip pat gali lemti sistemine riziką, vis didėjančius aukštus įmonių įsiskolinimo ir skolos rodiklius bei aukštą kitų finansinių institucijų pažeidžiamumo lygį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 49
10 dalis

10. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondai ir **kapitalo investicijų** fondai), kurios užtikrina likvidumą ir diversifikaciją rinkoje, tačiau taip pat gali lemti nuolatinę riziką, vis didėjančius įmonių įsiskolinimo ir skolos rodiklius bei aukštą kitų finansinių institucijų pažeidžiamumo lygį, **ir nukreipti disponuojamas santaupas, sukeldamos didelių socialinių padarinių;**

Or. fr

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 50
10 dalis

10. gerai žino apie greitai atsirandančias alternatyvias investavimo priemones (rizikos draudimo fondai ir privatus akcinis kapitalas), kurios užtikrina likvidumą ir diversifikaciją rinkoje, tačiau taip pat gali lemti sistemine riziką (***kaip parodė, pvz., beveik subankrutavęs 1998 m. rugsėjo mėn. rizikos draudimo fondas LTCM***), vis didėjančius aukštus įmonių įsiskolinimo ir skolos rodiklius bei aukštą kitų finansinių institucijų pažeidžiamumo lygį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 51
10a dalis (nauja)

- 10a. kaip ir kiti, pvz., ECB ir Pasaulio bankas, yra susirūpinęs dėl rizikos draudimo fondų;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 52
10b dalis (nauja)

- 10b. laikosi nuomonės, kad rizikos draudimo fondų keliama sisteminė rizika (pvz., finansų rinkų destabilizavimo pavojus, piktnaudžiavimas rinką, galimas rinkų kainos manipuliavimas,...) yra labai svarbus argumentas reikalaujant viešo informacijos atskleidimo, skaidrumo ir reguliavimo, kaip tai daroma komercinių bankų ir investicijų bankų atveju;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 53
10a dalis (nauja)

- 10a. atkreipia dėmesį į precedento neturinčias struktūrines problemas, kurios ilgainiui***

iškilo ES fondų pramonėje; pabrėžia, kad būtinos tolesnės iniciatyvos siekiant skatinti diskusijas apie tai, ar reikia reaguoti ES lygmeniu, ir apie galimų priemonių formą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 54
10a dalis (nauja)

10a. *tačiau pripažįsta, kad Europoje jau yra reglamentas dėl rizikos draudimo fondų valdytojų;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 55
11 dalis

11. *džiaugiasi pastaruoju metu Komisijos atliktais rizikos draudimo fondų ir privataus akcinio kapitalo tyrimais, tačiau ragina toliau stebėti sektorių reglamentuotojų veiklą, susijusią su rizikos draudimo fondų valdytojais, CESR ir IOSCO;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 56
11 dalis

11. *pabrėžia poreikį, kad Komisiją stebėtų su tokiais fondais susijusių reglamentuotojų veiklą sektoriuose, įskaitant IOSCO ir kompetentingas įstaigas tose rinkose, kur tokie fondai yra įprasti, ir kaip ES/JAV dialogo dalį;*

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 57

11 dalis

11. ***kviečia Komisiją stebėti galimas*** informacijos atskleidimo reikalavimų spragas, susijusias su įmonių valdymu ir investavimo politika (***išbraukta***);

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 58

11 dalis

11. apgailestauja, kad Komisijos studijos iki šiol buvo sutelktos tik į tokių fondų augimo kliūčių tyrimą (***išbraukta***); prašo platesnio ir kritiškesnio požiūrio ***į tai, kokių mastu rizikos draudimo fondai kelia pavojų finansiniam stabilumui ir grėsmę piktnaudžiavimo rinka prevencijos tikslams, taip pat kokių mastu mažmeniniams klientams turėtų būti leidžiama tiesiogiai investuoti į rizikos draudimo fondus;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 59

11 dalis

11. apgailestauja, kad Komisijos ***finansuojamos*** studijos, ***kurias rengiant dalyvavo tik tai šio rinkos sektoriaus specialistai,*** buvo sutelktos tik į tokių fondų augimo kliūčių tyrimą, ***neatsižvelgiant į visų suinteresuotų šalių požiūrį,*** o ne į informacijos atskleidimo reikalavimų spragas, susijusias su įmonių valdymu ir investavimo politika, ir ne į taisyklių taikymą įsiskolinimų lygiui ir rizikos valdymui bei diversifikacijai; prašo ***darnesnio*** ir kritiškesnio požiūrio;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 60
11a dalis (nauja)

11a. džiaugiasi, kad ES ekspertų grupės pradėjo dirbti su direktyvomis, susijusiomis su veiksmingos tarptautinės šių fondų veiklos vystymu, tačiau mano, kad sudarant grupes padaryta esminė klaida, nes iš išorės šiam sektoriui atstovauja vien tik lobistai, ir nėra profesinių sąjungų bei jų susivienijimų atstovų, kurie atstovautų atitinkamų įmonių darbuotojams; mano, kad negerai, jog šių darbo grupių įgaliojimai neapima minėtųjų fondų veiklos rizikos ir trūkumų, įskaitant sunkius ekonominius ir su užimtumo politika susijusius pažeidimus;

Or. de

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 61
11b dalis (nauja)

11b. mano, kad į direktyvas dėl operacijų, susijusių su rizikos fondais ir privačiu akciniu kapitalu turėtų būti įtraukta:

- būtinausi tokių fondų nuosavo kapitalo reikalavimai,
- nuostata apskaičiuojant pajamų ir pelno mokesčius atitinkamos valdymo bendrovės šalyje apmokestinti visą gautą pelną,
- pareiga registruoti,
- įpareigojimas pateikti informaciją apie turto ir nuosavybės struktūrą ir apie einamąsias operacijas,
- paaiškinti apie investavimo riziką ir strategiją,
- nustatyta riba, kurią pasiekus reikia pranešti apie didelės įmonių, kurių akcijomis prekiaujama biržoje, akcijų paketo dalies išsigijimą,
- draudimas skolinti akcijas kelioms dienoms, kad taip nebūtų manipuluojama akcininkų susirinkimuose ir akcijų kursu;
- pareiga pranešti apie akcijų skolinimą,
- imta taikyti dvigubo balso teisė akcininkams, kurie ne mažiau kaip dvejus metus turi akcijų;

Or. de

Pakeitimą pateikė Alain Lipietz, Heide Rühle

Pakeitimas 62
11a dalis (nauja)

11a. pabrėžia, kad didžioji rizikos draudimo fondų ir privataus akcinio kapitalo dauguma yra įsteigti ofšoriniuose centruose dėl „lengvesnio“ reglamentavimo ir mokesčių

mažinimo priežasčių; mano, kad būtina spręsti mažėjančių iš mokesčių gaunamų pajamų problemą; plačiai mąstant, ragina Komisiją ištirti būdus, kaip būtų galima apmokestinti finansų grupių spekuliacinius judėjimus, pvz., rizikos draudimo fondus ir privatų akcinį kapitalą, siekiant išvengti su jų augančiu vaidmeniu finansų sistemoje susijusios rizikos;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 63
11a dalis (nauja)

11a. kviečia Komisiją apžvelgti skirtumus tarp valstybių narių taikomos tvarkos, pagal kurią mažmeniniai klientai turi prieigą prie alternatyvių investicijų, ir ypač nustatyti tinkamą kvalifikaciją, kuria privalo turėti tokių produktų platintojai, dirbantys su mažmeniniais klientais;

Or. en

Pakeitimą pateikė Gunnar Hökmark

Pakeitimas 64
11a dalis (nauja)

11a. pabrėžia, kad būtina išsamiai išanalizuoti alternatyvių investavimo priemonių riziką ir naudą, taip pat ištirti, kokių mastu jie platinami privatesiems klientams;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 65
12 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 66

12 dalis

12. ragina Komisiją įvertinti priežiūros kokybę lengvatinėse prekybos zonose ir paskatinti bendradarbiavimą (*išbraukta*);

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 67

12 dalis

12. ragina Komisiją įvertinti priežiūros kokybę lengvatinėse prekybos zonose ir paskatinti bendradarbiavimą; *džiaugiasi didžiojo septyneto šalių Finansinio stabilumo forumui suteiktais įgaliojimais atnaujinti 2000 m. pranešimą apie rizikos draudimo fondų pramonę; tikisi, kad šiame pranešime ypatingas dėmesys bus skirtas alternatyvaus investavimo produktų pasekmėms sistemos stabilumui, ir, kad šios analizės pagrindu bus galima parengti tinkamas rekomendacijas politikai formuoti;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 68

12 dalis

12. ragina Komisiją *susirūpinti neprižiūrimomis lengvatinės prekybos zonomis ir paspartinti* bendradarbiavimą; rekomenduoja prisidėti prie Jungtinių Amerikos Valstijų tiriant kompensacines priemones, kaip antai tam tikrų finansinių sandorių mokesčius;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 69

12a dalis (nauja)

- 12a. džiaugiasi didžiojo septyneto šalių Finansinio stabilumo forumui suteiktais įgaliojimais atnaujinti 2000 m. pranešimą apie rizikos draudimo fondų pramonę; tikisi, kad rengiant šį pranešimą ypatingas dėmesys bus skiriamas alternatyvaus investavimo produktų pasekmėms sistemos stabilumui, ir, kad šios analizės*

pagrindu bus įmanoma parengti tinkamas rekomendacijas politikai formuoti;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 70
12a dalis (nauja)

12 bis. *Kviečia Komisiją, atsižvelgiant į kapitalų fondų vystymąsi, imtis atitinkamų iniciatyvų siekiant padidinti akcininkų pastovumą ir skatinti samdomus darbuotojus tapti akcininkais;*

Or. fr

Pakeitimą pateikė Gunnar Hökmark

Pakeitimas 71
13 dalis

13. ***mano, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos negali būti interpretuojamos taip, kad vidaus rinkoje naujiems konkurentams būtų sudaromos kliūtys; pabrėžia gerai veikiančios vidaus finansinių paslaugų rinkos poreikį; pažymi tarpininkų svarbą siekiant skatinti konkurenciją Europos vidinėse rinkose;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 72
13 dalis

13. pažymi, kad vienos valstybės ribas peržengianti ES mažmeninių finansinių rinkų integracija vis dar menka; ***atkreipia dėmesį į tai***, kad vartotojai pirmenybę ***vis dar*** teikia fiziškai įsisteigusioms ***ir vis dažniau naudojami virtualių institucijų paslaugomis***, ir pažymi, kad ***linkstama į*** vietinių finansinių institucijų dominavimą; išpėja, kad suderinimas pagal vieną būdą visiems gali pakenkti nacionalinėms vartotojų apsaugos tradicijoms ir teisinėms sistemoms

Or. de

Pakeitimą pateikė Othmar Karas

Pakeitimas 73

13 dalis

- pažymi, kad vienos valstybės ribas peržengianti ES mažmeninių finansinių rinkų integracija **mažiau paplitusi, negu didmeninių**; pažymi, kad vartotojai pirmenybę teikia fiziškai įsisteigusioms, o ne virtualioms institucijoms, ir tai lemia vietinių finansinių institucijų dominavimą; **pabrėžia pliuralistinių struktūrų Europos bankininkystės rinkoje privalumus tenkinant skirtingus ir besikeičiančius vartotojų poreikius**; įspėja, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos ir teisinės sistemos nebūtų tobulinamos tiesiog naudojant tą patį suderintą modelį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 74

13 dalis

- pažymi, kad vienos valstybės ribas peržengianti ES mažmeninių finansinių rinkų integracija vis dar menka; pažymi, kad vartotojai **renkasi** fiziškai **įsisteigusias ir virtualias institucijas**; **pažymi** vietinių finansinių institucijų dominavimą; įspėja, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos ir teisinės sistemos nebūtų tobulinamos tiesiog naudojant tą patį suderintą modelį; **pasisako už tai, kad būtų laikomasi dalinio suderinamumo principo, t. y. visiškai tikros srities pagrindinių aspektų suderinimas kartu su abipusiu nesuderintų elementų pripažinimu, jei įmanoma.**

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 75

13 dalis

- pažymi, kad vienos valstybės ribas peržengianti ES mažmeninių finansinių rinkų integracija vis dar menka; pažymi, kad vartotojai **dažniau renkasi** fiziškai **įsisteigusias, nei virtualias institucijas**, ir tai lemia vietinių finansinių institucijų dominavimą; įspėja, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos ir teisinės sistemos nebūtų tobulinamos tiesiog naudojant tą patį suderintą modelį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 76

13 dalis

13. pažymi, kad vienos valstybės ribas peržengianti ES mažmeninių finansinių rinkų integracija vis dar menka **ir kad reikalingos tolesnės reguliavimo iniciatyvos**; pažymi, kad vartotojai pirmenybę teikia fiziškai įsisteigusioms, o ne virtualioms institucijoms, ir tai lemia vietinių finansinių institucijų dominavimą; įspėja, kad nacionalinės vartotojų apsaugos tradicijos ir teisinės sistemos nebūtų tobulinamos tiesiog naudojant tą patį suderintą modelį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Zsolt László Becsey

Pakeitimas 77

13a dalis (nauja)

- 13a. pažymi, kad šiuo metu nėra galimybės platinti nesuderintas investavimo priemonės (rizikos draudimo fondus ir nekilnojamojo turto fondus) instituciniams investuotojams be vietinės registracijos, o tai yra nepagrįstas vieningos finansų rinkos integracijos apribojimas; pripažįsta, kad visoje ES vienodo privataus investavimo režimo sukūrimas reiklams investuotojams būtų svarbus žingsnis į priekį.**

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco

Pakeitimas 78

14 dalis

14. pirmenybę teikia tikslingiems sprendimams, kurie nukreipti į konkrečias mobilių tarptautinių vartotojų kliūtis; ragina vystyti **gerai tikslul atitinkančius 28-ųjų nuostatų pavyzdžius**; ragina Komisiją sukurti tinkamą tokių produktų reguliavimo ir priežiūros, sutarčių teisės ir vartotojų apsaugos sistemą **siekiant skatinti integraciją ir tarpvalstybinę veiklą**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 79

14 dalis

14. pirmenybę teikia *požiūriui, kai dėmesys labiau sutelkiamas į judžių tarptautinių vartotojų problemas, susijusias su finansų sektoriaus produktų naudojimu; (išbraukta)* ragina Komisiją sukurti tinkamą tokių produktų reguliavimo ir priežiūros, sutarčių teisės ir vartotojų apsaugos sistemą, kad *jais būtų galima naudotis kitose valstybėse ir jie būtų pripažinti Europos Sąjungoje;*

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 80

14 dalis

14. pirmenybę teikia tikslingsiems sprendimams, kurie nukreipti į konkrečias kliūtis, *turinčias poveikį mobiliems tarptautiniams vartotojams;* ragina finansų *pramonę apsvarstyti* bandomuosius visos Europos finansinius produktus, pavyzdžiui, pensijas, hipotekas *ir* draudimo produktus, ir ragina Komisiją *apsvarstyti* tinkamą tokių produktų reguliavimo ir priežiūros, sutarčių teisės, *apmokestinimo* ir vartotojų apsaugos sistemą *siekiant šių produktų mobilumo ir abipusiško pripažinimo* Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 81

14 dalis

14. pirmenybę teikia tikslingsiems sprendimams, kurie nukreipti į konkrečias mobilių tarptautinių vartotojų kliūtis; *primena, kad palankių sąlygų darbuotojų mobilumui kurimas būtinas vieningos rinkos plėtrai,* ir ragina finansų sektorių vystyti bandomuosius visos Europos finansinius produktus, pavyzdžiui, pensijas, hipotekas ar draudimo produktus, ir ragina Komisiją sukurti tinkamą tokių produktų reguliavimo ir priežiūros, sutarčių teisės ir vartotojų apsaugos sistemą, kad jie būtų mobilūs ir abipusiškai pripažinti Europos Sąjungoje;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 82

14 dalis

14. pirmenybę teikia tikslingsiems sprendimams, kurie nukreipti į konkrečias mobilių tarptautinių vartotojų kliūtis; ragina finansų sektorių vystyti bandomuosius visos Europos finansinius produktus, pavyzdžiui, pensijas, hipotekas (*išbraukta*), draudimo produktus *ir vartojimo kreditus*, ir ragina Komisiją sukurti tinkamą tokių produktų reguliavimo ir priežiūros, sutarčių teisės ir vartotojų apsaugos sistemą, kad jie būtų mobilūs ir abipusiškai pripažinti Europos Sąjungoje;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 83

14 dalis

14. pirmenybę teikia tikslingsiems sprendimams, kurie nukreipti į konkrečias mobilių tarptautinių vartotojų kliūtis; ragina finansų sektorių vystyti bandomuosius visos Europos finansinius produktus, pavyzdžiui, pensijas, hipotekas ar draudimo produktus, *kad būtų pritraukta daugiau klientų*, ir ragina Komisiją sukurti tinkamą tokių produktų reguliavimo ir priežiūros, sutarčių teisės ir vartotojų apsaugos sistemą, kad jie būtų mobilūs ir abipusiškai pripažinti Europos Sąjungoje;

Or. de

Pakeitimą pateikė Udo Bullmann

Pakeitimas 84

14a dalis (nauja)

- 14a. pažymi, kad bendroje Europos finansinių produktų rinkoje tą pačią riziką turi atitikti tos pačios garantijos ir , atsižvelgiant į tai, nustatyti nuosavų lėšų reikalavimus; pažymi, kad siekiant skaidrumo ir vartotojų apsaugos, valstybėms narėms negalima leisti varžytis dėl žemų priežiūros ir saugumo standartų;*

Or. de

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 85

14a dalis (nauja)

14a. pritaria Komisijos žaliosios knygos apie ES investicinių fondų sistemos pagerinimą (COM(2005)0314) priedo 1.2.3. punkte išreikštam susirūpinimui dėl garantuotų fondų plėtros nenustačius tinkamų nuosavų lėšų reikalavimų tam tikrose valstybėse narėse, nes jose vartotojų apsauga nepakankama; taigi siekiant veiksmingos vartotojų apsaugos, ragina Komisiją pašalinti su garantuotais fondais susijusių reguliavimo spragą ir nustatyti tinkamus nuosavų lėšų reikalavimus bei kartu atsižvelgti į priežiūros teisės požiūriu lygiaverčių reikalavimų principą nustatant ir rizikos valdymo kokybės standartus, ir kiekybinius nuosavų lėšų reikalavimus(angl. „same risk, same capital“); nustatant atitinkamas europines taisykles reikėtų atsižvelgti į esamas gyvybės draudimo taisykles;

Or. de

Pakeitimą pateikė Gunnar Hökmark

Pakeitimas 86

15 dalis

15. deramai susipažino su sektoriniu mažmeninės bankininkystės ir mokėjimo kortelių sistemų tyrimu, kuriame nurodoma keletas tobulintinų sričių, *džiaugiasi mokėjimo paslaugų direktyva, iš kurios tikimasi geresnių sąlygų konkurencijai šiose srityse paskatinti;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 87

15 dalis

15. deramai susipažino su sektoriniu mažmeninės bankininkystės ir mokėjimo kortelių sistemų tyrimu, kuriame nurodoma keletas tobulintinų sričių, tačiau perspėja, kad atvėrus esamas netobulas sistemas neturėtų susiklostyti tokia padėtis, kad aukšto lygio rinkos koncentracija *galėtų pakenkti bendrajai Europos ekonomikos finansavimo sistemos struktūrai, artimų paslaugų kokybei ir MVĮ galimybėms gauti jų poreikius atitinkantį finansavimą bei* sukeltų naujų nesklaidumų ir kainų kliūčių;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 88

15 dalis

15. deramai susipažino su sektoriniu mažmeninės bankininkystės ir mokėjimo kortelių sistemų tyrimu, kuriame nurodoma keletas tobulintinų sričių, tačiau perspėja, kad atvėrus esamas netobulas sistemas, neturėtų susiklostyti tokia padėtis, kad aukšto lygio rinkos koncentracija sudarytų naujų nesklaidumų ir kainų kliūčių; ***susipažino su poreikiu padaryti prieinamais kreditų registrus ir mokėjimo sistemas ir prašo detalčiai paaiškinti tolesnius konkrečius veiksmus šiuo atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco

Pakeitimas 89

15 dalis

15. deramai susipažino su sektoriniu mažmeninės bankininkystės ir mokėjimo kortelių sistemų tyrimu, kuriame nurodoma keletas tobulintinų sričių, tačiau perspėja, kad atvėrus esamas netobulas sistemas, neturėtų susiklostyti tokia padėtis, kad aukšto lygio rinkos koncentracija sudarytų naujų nesklaidumų ir kainų kliūčių; ***susipažino su poreikiu padaryti prieinamais kreditų registrus ir mokėjimo sistemas ir prašo detalčiai paaiškinti tolesnius konkrečius veiksmus šiuo atžvilgiu;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Zsolt László Becsey

Pakeitimas 90

15a dalis (nauja)

- 15a. pabrėžia, kad du SEPA sistemos elementai, t. y. kredito pavedimai ir tiesioginis nurašymas nuo sąskaitos įsigalios 2010 m. Trečiasis ramstis, kortelių sistemos pradės veikti nuo 2008 m. Tikimasi, kad pagal mokėjimo paslaugų direktyvą, kuri turi būti greitai priimta, į šią verslo liniją pateks nauji paslaugų teikėjai, pvz., mažmenininkai, pinigų pervedimų vykdytojai ir mobiliųjų mokėjimų operatoriai. Dėl to žymiai sumažėtų tarpvalstybinių mažmeninės prekybos atsiskaitymų įkainiai;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 91
15a dalis (nauja)

15a. yra susirūpinęs, kad vartotojų pasirinkimas dažnai ribojamas šalies viduje veikiančių finansų grupių mažmeniniais produktais; pabrėžia, kad naudojantis šių grupių infrastruktūra reikia palengvinti vartotojų prieigą prie trečiųjų šalių produktų; pabrėžia, kad svarbu išskirstyti sutelktas įvairias vartotojams teikiamas paslaugas ir ragina informuoti klientus apie vertės kūrimo grandinės sąnaudas siekiant užtikrinti didesnę skaidrumą ir vienodas sąlygas konkurencijai;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 92
15a dalis (nauja)

15a. tokiomis sąlygomis primygtinai prašo Komisiją atgaivinti iniciatyvą, vadovaujantis 2006 m. gegužės 16 d. EP Rezoliucija dėl teisės aktų leidėjams pateiktų pasiūlymų dėl teisės aktų atrankos rezultatų, savišalpos draudimo įmonėms suteikti europinį statusą;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 93
15b dalis (nauja)

15 ter. Prašo Komisiją, atsižvelgiant ir į dabartinę SWIFT padėtį, apsvarstyti ES galimybę sukurti savą banko kortelių sistemą;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 94
16 dalis

16. pripažįsta gyventojų senėjimo problemą; pabrėžia pagal antrąjį ramstį numatytą kolektyvinių profesinių pensijų, kaip ir pagal pirmąjį ramstį numatytą tikru solidarumu paremtų pensinio draudimo schemų svarbą (išbraukta);

Or. de

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 95

16 dalis

16. pripažįsta gyventojų senėjimo iššūkį; pabrėžia antrojo ramsčio kolektyvinių profesinių pensijų privalumus (*išbraukta*) ir pritaria Direktyvai 2003/41/EB¹ dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros, kaip specifinei pensijų fondų reguliavimo sistemai; ***ragina Komisiją pagal geresnio reglamentavimo programą ištirti Bendrijos intervencijos poreikius su šiomis vertybėmis susijusių pagrindinių investavimo principų ir metodų suderinimo srityje siekiant priežiūros konvergencijos visoje ES;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 96

16 dalis

16. pripažįsta gyventojų senėjimo problemą; pabrėžia pagal antrąjį ramstį numatytų kolektyvinių profesinių pensijų, kaip ir pagal pirmąjį ramstį numatytų tikru solidarumu paremtų pensinio draudimo schemų privalumus; ***pažymi, kad siekiant išvengti nevienodo rinkos dalyvių traktavimo ir konkurencijos iškraipymo, turi būti taikomi priežiūros teisės požiūriu lygiaverčiai reikalavimai nustatant ir rizikos valdymo kokybės standartus, ir kiekybinius nuosavų lėšų reikalavimus(angl. „same risk, same capital“); mano, kad ten, kur reikia, turėtų būti atsižvelgta į profesinio pensinio draudimo ypatumus;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 97

16 dalis

16. pripažįsta gyventojų senėjimo iššūkį; pabrėžia antrojo ramsčio kolektyvinių profesinių pensijų privalumus šalia pirmojo ramsčio tikru solidarumu paremtų pensinio draudimo schemų ir pritaria Direktyvai 2003/41/EB² dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros, kaip specifinei pensijų fondų reguliavimo sistemai; ***ragina Komisiją pagal geresnio reglamentavimo programą ištirti Bendrijos***

¹ OL L 235, 2003 9 23, p. 10.

² OL L 235, 2003 9 23, p. 10.

intervencijos poreikius su šiomis vertybėmis susijusių pagrindinių investavimo principų ir metodų suderinimo srityje siekiant priežiūros konvergencijos visoje ES;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ieke van den Burg

Pakeitimas 98

16 dalis

16. pripažįsta gyventojų senėjimo iššūkį; pabrėžia antrojo ramsčio kolektyvinių profesinių pensijų privalumus šalia pirmojo ramsčio tikru solidarumu paremtų pensinio draudimo schemų ir pritaria Direktyvai 2003/41/EB¹ dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros, kaip specifinei pensijų fondų reguliavimo sistemai, ***kurią papildys ES suderinta ypatinga mokesčių programa pensijų fondams pagal programos „Mokumas II“ metodiką, kurią siekiama užtikrinti pažangesnį rizikos valdymą ir užkirsti kelią reguliavimo arbitražui;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 99

16 dalis

16. pripažįsta gyventojų senėjimo iššūkį; pabrėžia antrojo ramsčio kolektyvinių profesinių pensijų privalumus šalia pirmojo ramsčio tikru solidarumu paremtų pensinio draudimo schemų ir pritaria Direktyvai 2003/41/EB² dėl įstaigų, atsakingų už profesinių pensijų skyrimą, veiklos ir priežiūros, kaip specifinei pensijų fondų reguliavimo sistemai; ***tačiau pažymi, kad antrojo ramsčio pensijoms skirta teisinė sistema šioje srityje turi būti papildyta apmokestinimo suderinimu, ypač atkreipiant dėmesį į mokesčių bazę;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 100

17 dalis

17. ***(išbraukta)*** prašo Komisiją atlikti paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų,

¹ OL L 235, 2003 9 23, p. 10.

² OL L 235, 2003 9 23, p. 10.

mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumo tyrimą (*išbraukta*);

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 101

17 dalis

17. (*išbraukta*) prašo Komisiją atlikti paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų, mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumo tyrimą; ragina, ***kad ES valstybės narės ir viešosios bei privačios (mokslo) įstaigos labiau negu anksčiau skatintų piliečius siekti įgyti bendrąjį išsilavinimą, susijusį su finansinėms paslaugomis, ir kad tai būtų įtraukta į mokymo planus ir įgyvendinta;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Peter Skinner

Pakeitimas 102

17 dalis

17. pažymi, kad per daug ES piliečių neturi galimybės naudotis pagrindinėmis finansinėmis paslaugomis; ***remia Komisijos šiuo metu atliekamu*** paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų, mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumo ***tyrimu (išbraukta)***;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 103

17 dalis

17. pažymi, kad per daug ES piliečių neturi galimybės naudotis pagrindinėmis finansinėmis paslaugomis; prašo Komisiją atlikti paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų, mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumo tyrimą (*išbraukta*);

Or. en

Pakeitimą pateikė Gunnar Hökmark

Pakeitimas 104

17 dalis

17. ***pabrėžia gerai teikiamų pagrindinių finansinių paslaugų poreikį; prašo Komisiją atlikti būtinų išankstinių konkurencijos sąlygų tyrimą siekiant užtikrinti didžiausią įmanomą paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų, mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumą; ragina finansinėms institucijoms numatyti su visuotinėmis paslaugomis susijusius išipareigojimus teikti tokias pagrindines paslaugas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Othmar Karas

Pakeitimas 105

17 dalis

17. pažymi, kad per daug ES piliečių neturi galimybės naudotis pagrindinėmis finansinėmis paslaugomis; ***daro išvadą, kad pagrindinės finansinės paslaugos turėtų būti prieinamos ir įperkamos kiekvienam Europos piliečiui; prašo Komisiją atlikti paslaugų, pavyzdžiui, banko sąskaitų, bankomatų, mokėjimo kortelių ir nebrangių paskolų, prieinamumo tyrimą ir skatinti finansinių institucijų išplėtotų pažangiausių darbo metodų ir patirties teikiant tokias pagrindines paslaugas naudojimą;***

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 106

17a dalis (nauja)

- 17a. ***pritaria mažmeninės bankininkystės tyrimo išvadoms, kad dalijimasis kredito duomenimis paprastai turi teigiamą ekonominį poveikį, t. y. didina konkurenciją ir padeda naujiems rinkos dalyviams, nes sumažinama banko ir kliento turimos informacijos asimetrija, kuri yra tarsi skolininko drausminimo priemonė, kyla mažiau diskriminacinės atrankos problemų ir skatinamas kliento mobilumas; mano, kad galimybės susipažinti tiek su teigiamais, tiek su neigiamais kredito duomenimis suteikimas gali būti labai svarbus vartotojui ir padėti jam gauti kreditą bei kovoti su finansine atskirtimi.***

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 107

18 dalis

18. atkreipia dėmesį į tai, kad gausėja specifinių finansinių paslaugų migrantų grupėms teikėjų, kurie daro perlaidas ir plėtoja **būtent** islamo bankininkystę; perspėja, kad šiems naujai atsiradusių nišų veikėjams turėtų būti keliami dideli reikalavimai, **(išbraukta)**, **stengiantis**, kad būtų galima užkirsti kelią jiems išeiti į „pilkąją zoną“, kurios visiškai neįmanoma prižiūrėti; **ragina Sąjungą, ypač per santykius su kitos Viduržemio jūros pakrantės šalimis, bendradarbiauti su kompetentingomis vietos ekonomikos ir finansų institucijomis, siekiant optimizuoti produktyviai investuotų pinigų panaudojimą;**

Or. fr

Pakeitimą pateikė Peter Skinner

Pakeitimas 108

19 dalis

19. džiaugiasi, kad vis daugiau dėmesio skiriama mikrokreditų teikimui, kuris prisideda prie savarankiško užimtumo ir naujų įmonių steigimo; **(išbraukta)** ragina Komisiją pasinaudojus geriausia praktika Europoje ir už jos ribų parengti mikrokreditų finansavimo veiksmų planą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ieke van den Burg

Pakeitimas 109

19 dalis

19. džiaugiasi, kad vis daugiau dėmesio skiriama mikrokreditų teikimui, **pvz., Europos Komisijos Regioninės politikos generalinio direktorato (DG REGIO) veikloje ir Europos investicijų banko JEREMIE programoje, nes jis** prisideda prie savarankiško užimtumo ir naujų įmonių steigimo; prašo, kad Bazelio taisyklės būtų pritaikytos mikrokreditų portfeliams ir būtų nustatyta riba dažnai pernelyg dideliems smulkių paskolų kaštams; ragina Komisiją parengti mikrokreditų finansavimo veiksmų planą, **suderinti įvairias politikos priemones ir optimaliai** pasinaudoti geriausia praktika Europoje ir už jos ribų;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 110

19 dalis

19. džiaugiasi, kad vis daugiau dėmesio skiriama mikrokreditų teikimui, kuris prisideda prie savarankiško užimtumo ir naujų įmonių steigimo; prašo, kad Bazelio taisyklės būtų pritaikytos mikrokreditų portfeliams ir būtų nustatyta riba dažnai pernelyg dideliems smulkių paskolų kaštams; ragina Komisiją, ***bendradarbiaujant su įvairiais kompetentingais generaliniais direktoratais***, pasinaudojus geriausia praktika Europoje ir už jos ribų, parengti mikrokreditų finansavimo veiksmų planą;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 111

19a dalis (nauja)

- 19a. mano, kad atsižvelgiant į tradiciškai nacionalinėms rinkoms skirtus hipotekinius kreditus ir į mažą tarptautinę jų paklausą, šioje srityje teisėkūros iniciatyvos nereikia;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 112

19a dalis (nauja) (po antraštinės dalies „Finansinis raštingumas ir vartotojai. Indėlis į politikos formavimą“)

- 19a. ragina įmones prisidėti prie vartotojų apsaugos ir kurti suprantamus, lengvai naudojamus produktus ir teikti aiškią bei vartotojams tinkamą informaciją;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 113

20 dalis

20. įsitikinęs, kad integruotos Europos finansų rinkos sukūrimas apima daugiau nei vien tik didesnę vartotojų pasirinkimo laisvę; pabrėžia, kad ypač svarbu skatinti finansinį raštingumą, suteikti prieigą prie tikros informacijos ir nešališkai konsultuoti investicijų klausimais; ***mano, kad atitinkamais principais pagrįstas reguliavimas, pvz., įsipareigojimu užtikrinti geriausią paslaugų teikimą ir atlikti tinkamumo tyrimus teikiant investicijų paslaugas, šiuo atžvilgiu yra veiksmingesnis negu griežtas reguliavimas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 114

20a dalis (nauja)

- 20a. lygiagrečiai mano esant būtina rengiant ir rinkoje parduodant finansinius produktus labiau atsižvelgti į vartotojų turtinę padėtį ir jų gyvenimo planus;***

Or. fr

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 115

21 dalis

21. aktyviai remia Komisijos iniciatyvas modernizuoti finansinius pajėgumus ir ragina Komisiją ir valstybes nares didinti savo ypatingų programų ir interneto puslapių kūrimo pastangas – ***į šį procesą turėtų būti įtrauktos ir susijusios įmonės***, taip pat ragina tai padaryti sudedamąja pagrindinio mokyklinio lavinimo dalimi;

Or. de

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 116

23 dalis

23. yra visiškai įsipareigojęs siekti geresnio reguliavimo ir profesionalaus poveikio vertinimo tikslų (***išbraukta***);

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 117

23 dalis

23. yra visiškai išsipareigojęs siekti geresnio reguliavimo, ***pagrįsto kruopštaus, nepriklausomo ir*** profesionalaus poveikio vertinimo ***rezultatais***, ir pabrėžia, kad ***politiniai sprendimai*** neturėtų ***būti priimami remiantis tik finansiniais aspektais***, o turėtų būti įvertinti ***ekonominiai***, socialiniai, visuomeniniai, aplinkos apsaugos, kultūriniai ir kiti ***visuomenei svarbūs*** aspektai;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 118

23a dalis (nauja)

- 23a. yra susirūpinęs, kad pagal dabartines reguliavimo nuostatas tie patys reikalavimai taikomi tarptautinėms keliose valstybėse veikiančioms finansinėms bendrovėms ir mažesniems vietos finansų rinkoje veikiantiems dalyviams; mano, kad reguliavimo sistemos sąnaudos galėtų būti optimizuotos, atsižvelgiant į mažų rinkos dalyvių administracinius gebėjimus ir išteklius;

Or. en

Pakeitimą pateikė Peter Skinner

Pakeitimas 119

24 dalis

24. pritaria komitologijos susitarimui ir yra išsipareigojęs taikyti jame numatytas priemones finansų srityje; rekomenduoja panašiai pakeisti išankstines Lamfalussy priemones (***išbraukta***);

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 120

24 dalis

24. pritaria komitologijos susitarimui ir yra įsipareigojęs taikyti jame numatytas priemones finansų srityje; rekomenduoja panašiai pakeisti **Lamfalussy** priemones; primygtinai reikalauja, kad Parlamentui būtų leista siųsti stebėtojus į 2 lygio (L2) komitetus;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 121

24 dalis

24. pritaria komitologijos susitarimui ir yra įsipareigojęs taikyti jame numatytas priemones finansų srityje; rekomenduoja panašiai pakeisti išankstines Lamfalussy priemones; primygtinai reikalauja, kad Parlamentui būtų leista siųsti stebėtojus į 2 lygmens (L2) komitetus; **pažymi, kad būtina sukurti tvirtus tarpinstitucinius darbo metodus remiantis praktine patirtimi, o ne rašytinėmis taisyklėmis ir oficialiais susitarimais; tinkamas pavyzdys būtų finansinių priemonių rinkų (MiFID) 2 lygmens įgyvendinimo priemonių parengimas;**

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 122

25 dalis

25. **(išbraukta)** išpėja, kad siekiant susitarti per pirmąjį svarstymą neturėtų nukentėti sprendimų priėmimo kokybė ar būti pažeistas demokratinis procesas; siūlo įvertinti šiuos procesus ir parengti procedūrų taisykles, kurios užtikrintų skaidrumą ir demokratinę kontrolę;

Or. de

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 123

25 dalis

25. *pritaria idėjai, kai galima, taikyti pagreitintas teisėkūros procedūras, kurių nauda*

pasitvirtino praktiškai, tačiau įspėja, kad siekiant susitarti per pirmąjį svarstymą neturėtų nukentėti sprendimų priėmimo kokybė ar būti pažeistas demokratinis procesas; siūlo įvertinti šiuos procesus ir parengti procedūrų taisykles, kurios užtikrintų skaidrumą ir demokratinę kontrolę

Or. de

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 124
25 dalis

25. yra išsipareigojęs, kai galima, taikyti pagreitintas teisėkūros procedūras, tačiau įspėja, kad siekiant susitarti per pirmąjį svarstymą neturėtų nukentėti sprendimų priėmimo kokybė ar būti pažeistas demokratinis procesas; siūlo įvertinti šiuos procesus ir parengti procedūrų taisykles, kurios užtikrintų ***kolegialumą***, skaidrumą ir demokratinę kontrolę;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 125
25a dalis (nauja)

- 25a. mano, kad dėl informavimo reikalavimų įvairovės ir (arba) esamų nuostatų dubliavimo atsiranda nereikalingų išlaidų, susidaro per didelė administracinė našta ir tai taip pat gali padaryti neigiamą poveikį teisiniam tikrumui – taigi ir rinkos integralumui; pabrėžia, kad galima teigti, jog papildomos naudos galima gauti racionalizuojant, supaprastinant ir, prireikus, panaikinant neveiksmingas esamas nuostatas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 126
25b dalis (nauja)

- 25b. mano, kad Finansinių paslaugų veiksmų planas (FPVP) padėjo užpildyti daug reguliavimo spragų finansinių paslaugų srityje, tačiau yra įsitikinęs, kad tolesnis derinimas su konkurencijos taisyklių taikymu galėtų turėti didėjančią poveikį visos reguliavimo sistemos veikimui ir efektyvumui; pažymi, kad vadovaujantis konkurencijos politika naujais teisės aktais užtikrinama sąžininga ir konkurencinga***

aplinka;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 127
26 dalis

26. *yra susipažinęs su keletu naujų priemonių, kurios gali labai naudingos, bet taip pat gali kelti rūpesčių, tarp jų su naujoviškais rizikos mažinimo būdais, (išbraukta) kredito išvestinėmis priemonėmis, (išbraukta) visos Europos finansinėmis grupėmis, (išbraukta) rizikos draudimo fondais ir privataus akcinio kapitalo fondais;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 128
26 dalis

26. *yra susipažinęs su keletu naujų priemonių, tarp jų su naujoviškais rizikos mažinimo būdais, smarkiai augančiomis kredito išvestinėmis rinkomis, padidėjusia didelių visos Europos finansinių grupių sisteminė svarba ir didėjančiu nebankinių finansinių institucijų, įskaitant įprastinę kreditavimo veiklą ir alternatyvias investavimo priemones;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 129
26a dalis (nauja)

- 26a. *mano, kad didžiųjų bankų gebėjimas kontroliuoti rizikos draudimo fondų veiklą yra nepakankamas, nes jie gali turėti tam tikrų savų interesų;*

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 130
26b dalis (nauja)

26b. mano, kad siekiant suvaldyti ECB kylančią riziką, būtina vykdyti pagrindinių didžiųjų bankų veiklos stebėseną;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 131
27 dalis

27. pabrėžia, kad šie rinkos pokyčiai taip pat **gali pakeisti** sisteminės rizikos pobūdį, šaltinį ir jos perkėlimą, ir **paveikti** esamas *ex-ante* rizikos mažinimo **priemonės**; ragina **remiantis įrodymais** nustatyti ir įvertinti **potencialius** sisteminės rizikos šaltinius bei finansines krizes sukeliančias varomąsias jėgas (**išbraukta**);

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 132
27 dalis

27. pabrėžia, kad šie rinkos pokyčiai taip pat **turi įtakos** sisteminės rizikos **pobūdžiui, šaltiniui ir jos perkėlimui**; ragina **remiantis įrodymais** nustatyti ir įvertinti sisteminės rizikos šaltinius bei finansines krizes sukeliančias varomąsias jėgas atsižvelgiant į **tai, kad išdėstyta (išbraukta)**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 133
27 dalis

27. pabrėžia, kad šie rinkos pokyčiai taip pat **turi įtakos** sisteminės rizikos **pobūdžiui, šaltiniui ir jos perkėlimui (išbraukta)**; ragina **remiantis įrodymais** nustatyti ir įvertinti

sisteminės rizikos šaltinius bei esmines finansines krizes sukeliančias varomąsias jėgas atsižvelgiant į aprašytus pokyčius;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 134
28 dalis

28. susirūpinęs, kad dabartinė *valstybių narių lygmeniu sukurta* priežiūros sistema *privalo būti tinkamai aprūpinta lėšomis ir koordinuojama, kad neatsiliktų* nuo *Europos ir pasaulio* finansinės rinkos dinamiškos raidos ir *galėtų tinkamai reaguoti į* didelių sisteminių krizių, kurios *paveikia* daugiau nei vieną valstybę narę, atveju;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 135
28 dalis

28. *pabrėžia*, kad dabartinė (*išbraukta*) priežiūros sistema *privalo neatsilikti* nuo finansinės rinkos dinamiškos raidos ir *reaguoti į dideles sisteminės krizes*, kurios *paveikia* daugiau nei vieną valstybę narę;

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 136
28 dalis

28. susirūpinęs, kad dabartinė fragmentuota priežiūros sistema *gali neleisti eiti išvien su* finansinės rinkos *dinamiška raida* ir kliudyti ieškant atitinkamų ir greitų atsakymų didelių sisteminių krizių, kurios *paveikia* daugiau nei vieną valstybę narę, atveju;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 137
29a dalis (nauja)

29a. sveikina Europos Komisiją neseniai parengus ataskaitą, kurioje įvertinama susitarimų dėl finansinio įkaito direktyva (2002/47/EB), atkreipia dėmesį į Komisijos pastabas apie užskaitų suėjus terminui svarbą mažinant kredito riziką, didinant efektyvumą finansų rinkose ir gerinant reguliavimo kapitalo paskirstymą ir ragina Komisiją parengti pasiūlymą, kuriuo būtų siekiama didesnio teisyne suderinamumo su tam tikromis ES priemonėmis, pvz., finansinio įkaito direktyva, kurioje numatoma užskaita ir novacija, galbūt parengiant vieną priemonę, kurioje būtų išdėstyti bendri pagrindiniai principai, susiję su kiekvienos valstybės narės teisine užskaitos pasibaigus terminui sistema;

Or. en

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 138
30 dalis

30. maloniai nustebintas darbo, kurį atliko Europos reguliavimo institucijų komitetai (Europos vertybinių popierių reguliavimo institucijų komitetas, (angl. CESR), Europos bankų priežiūros komitetas ir Europos draudimo ir profesinių pensijų priežiūros komitetas) vykdydami rinkos konsultacijas, patardami Komisijai ir 2 lygio Tarybos komitetams ir visų pirma darydami pažangą reguliavimo ir priežiūros praktikos konvergencijos srityje; tačiau, atsižvelgdamas į tai, įspėja, kad dėmesys neturėtų būti sutelktas visų pirma į pastangas mažinti reguliavimo sąnaudas;

Or. de

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 139
30 dalis

30. maloniai nustebintas darbo, kurį atliko Europos reguliavimo institucijų komitetai (Europos vertybinių popierių reguliavimo institucijų komitetas, (angl. CESR), Europos bankų priežiūros komitetas ir Europos draudimo ir profesinių pensijų priežiūros komitetas) vykdydami rinkos konsultacijas, patardami Komisijai ir 2 lygmens Tarybos komitetams ir visų pirma darydami pažangą reguliavimo ir priežiūros praktikos konvergencijos srityje; yra įsitikinęs, kad reikia skatinti šias pastangas ir kad komitetams turėtų būti suteikta užtekinai darbuotojų ir lėšų šiai

užduočiai vykdyti;

Or. en

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 140

30 dalis

30. maloniai nustebintas darbo, kurį atliko Europos reguliavimo institucijų komitetai (Europos vertybinių popierių reguliavimo institucijų komitetas, (angl. CESR), Europos bankų priežiūros komitetas ir Europos draudimo ir profesinių pensijų priežiūros komitetas) vykdydami rinkos konsultacijas, patardami Komisijai ir 2 *lygmens* Tarybos komitetams ir visų pirma darydami pažangą reguliavimo ir priežiūros praktikos konvergencijos srityje; ***yra įsitikinęs, kad reikia skatinti šias pastangas ir kad komitetams turėtų būti suteikta užtekinai darbuotojų ir lėšų pradėti užduočiai vykdyti;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Katerina Batzeli

Pakeitimas 141

31 dalis

31. ragina 3 *lygmens* (L3) komitetus gerinti *įvairių* sektorių veiklos *suderinamumą dviejose srityse: pirma, rizikos reguliavimo* ir grupių priežiūros *taisyklių, skirtų* tuos pačius ar panašius produktus parduodančioms didelėms finansinėms grupėms, *srityje; pabrėžia, kad jie turėtų galėti* patarti įstatymų leidėjams atitinkamai peržiūrėti taisykles; *antra, užtikrinant, kad visų finansinių institucijų veikla būtų vienodai prižiūrima visose valstybėse narėse; pabrėžia, kad turėtų būti pranešama apie priežiūros spragas ir nenuoseklumą valstybėse narėse ir raginama jų vengti;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 142

31 dalis

31. ragina 3 *lygmens* (L3) komitetus gerinti *įvairių* sektorių veiklos *suderinamumą dviejose srityse: pirma, rizikos reguliavimo* ir grupių priežiūros *taisyklių, skirtų* tuos

pačius ar panašius produktus parduodančioms didelėms finansinėms grupėms, ***srityje; pabrėžia, kad jie turėtų galėti*** patarti įstatymų leidėjams atitinkamai peržiūrėti taisykles; ***antra, užtikrinant, kad visų finansinių institucijų veikla būtų vienodai prižiūrima visose valstybėse narėse; Turėtų būti pranešama apie priežiūros spragas ir nenuoseklumą valstybėse narėse ir raginama jų vengti.***

Or. en

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 143

31 dalis

31. ragina 3 lygio (L3) komitetus gerinti tarp sektorių suderintą veiklos rizikos reguliavimą ir grupių priežiūros taisykles, skirtas tuos pačius ar panašius produktus parduodančioms didelėms finansinėms grupėms, ir, kai reikia, patarti įstatymų leidėjams atitinkamai peržiūrėti taisykles, ***tačiau apsiriboti savo įgaliojimais ir nebandyti patiemis imtis įstatymų leidėjų vaidmens;***

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 144

31 dalis

31. ragina 3 lygmens (L3) komitetus gerinti tarp sektorių suderintą veiklos rizikos reguliavimą ir grupių priežiūros taisykles, skirtas tuos pačius ar panašius produktus parduodančioms didelėms finansinėms grupėms, ir, ***pasikonsultavus su suinteresuotomis grupėmis,*** patarti įstatymų leidėjams, ***ar reikia*** peržiūrėti taisykles;

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 145

31 dalis

31. ragina 3 lygmens (L3) komitetus gerinti tarp sektorių suderintą veiklos rizikos reguliavimą ir grupių priežiūros taisykles, skirtas tuos pačius ar panašius produktus parduodančioms didelėms finansinėms grupėms, ir, kai reikia, patarti įstatymų leidėjams atitinkamai peržiūrėti taisykles ***atitinkama tvarka ir po viešų konsultacijų;***

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 146

32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus **nustatyti** nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (angl. *gold-plating*) **remiantis pagrindiniais 1 lygmens (L1) komitetų teisės aktais**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Astrid Lulling

Pakeitimas 147

32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus apriboti nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (**išbraukta**);

Or. fr

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 148

32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus apriboti nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (angl. *gold-plating*) (**išbraukta**);

Or. de

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 149

32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus apriboti nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (angl. *gold-plating*); **siūlo apsvarstyti, ar būtų naudinga**, jei L3 komitetai dažniau galėtų dirbti remdamiesi sprendimų priėmimu kvalifikuota balsų

dauguma;

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco

Pakeitimas 150
32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus apriboti nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (angl. *gold-plating*); įsitikinęs, kad galėtų būti naudinga ***Tarpinstitucinėje stebėsenos grupėje (angl. IIMG) pradėti atviras diskusijas dėl L3 komitetų statuso, kuris turėtų būti pakeistas, kad komitetai galėtų savo veiklos srityje kvalifikuota balsų dauguma priimti savo nariams privalomus sprendimus;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 151
32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus ***išsaugoti*** nacionalinę veiksmų laisvę, ***kad būtų deramai atsižvelgta į nacionalinius ypatumus ir ypač į atskirų rinkų struktūrinius požymius, nes galimybė rinktis labai svarbi ne tik priežiūros kokybei, bet ir atsižvelgiant į esamas skirtingas konkurencijos sąlygas Europoje; ragina L2 ir L3 komitetus apriboti*** perteklinį reglamentavimą (angl. *gold-plating*); įsitikinęs, kad galėtų būti naudinga, jei L3 komitetai vis dažniau galėtų dirbti remdamiesi sprendimų priėmimu kvalifikuota balsų dauguma

Or. de

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 152
32 dalis

32. ragina L2 ir L3 komitetus apriboti nacionalinę veiksmų laisvę ir perteklinį reglamentavimą (angl. *gold-plating*); įsitikinęs, kad galėtų būti naudinga, jei L3

komitetai vis dažniau galėtų dirbti remdamiesi sprendimų priėmimu kvalifikuota balsų dauguma *ir naudotis ES biudžeto ištekliais; siūlo, kad Taryba ir Europos Parlamentas L3 komitetams suteiktų metinius įgaliojimus parengti konkrečius bendradarbiavimo ir nustatytų priemonių įgyvendinimo planus ir, jei nepavyktų pasiekti apčiuopiamų rezultatų, pateikti ataskaitą apie galimas nesėkmių priežastis teisės aktų leidėjams, kurie būtų įgaliojami imtis teisės aktų leidybos veiksmų;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 153
32a dalis (nauja)

32a. *mano, kad reikia tiksliau apibrėžti Lamfalussy proceso 2 ir 3 lygmenų komitetų galias ir įgaliojimus ir racionalizuoti konsultacijų su pramonės atstovais procesą, į jį įtraukiant mažas ir vidutines įmones bei investuotojus;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Othmar Karas

Pakeitimas 154
33 dalis

33. *pabrėžia, kad svarbu plėtoti ES nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimą, kuris galėtų užtikrinti veiksmingą didelių finansinių veikėjų ir vietinių institucijų, kurie laikosi išsisknijusių nacionalinių tradicijų, priežiūrą; pabrėžia, kad visos priežiūros institucijos, atlikdamos savo konkrečią vietinės veiklos priežiūrą, turi tinkamai atsižvelgti į šias tradicijas; džiaugiasi, kad L3 komitetai CEBS, CESR ir CEIOPS aktyviau bendradarbiauja ir kad skelbia bendras metines darbo programas.*

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 155
33 dalis

33. *pabrėžia, kad svarbu turėti integruotą bendradarbiaujančių priežiūros institucijų Europos sistemą, kuri būtų pajėgi užtikrinti veiksmingą didelių finansinių veikėjų ir vietinių institucijų, kurie laikosi išsisknijusių nacionalinių tradicijų, priežiūrą; pabrėžia, kad visi šios sistemos dalyviai atlikdami savo konkrečią vietinės veiklos*

priežiūrą turi tinkamai atsižvelgti į šias tradicijas; ***džiaugiasi, kad L3 komitetai CEBS, CESR ir CEIOPS aktyviau bendradarbiauja ir kad skelbia bendras metines darbo programas.***

Or. en

Pakeitimą pateikė Piiia-Noora Kauppi

Pakeitimas 156

33 dalis

33. pabrėžia, kad svarbu turėti integruotą bendradarbiaujančių priežiūros institucijų Europos sistemą, kuri būtų pajėgi užtikrinti veiksmingą didelių finansinių veikėjų ir vietinių institucijų, kurie laikosi išsisknijusių nacionalinių tradicijų, priežiūrą; pabrėžia, kad visi šios sistemos dalyviai atlikdami savo konkrečią vietinės veiklos priežiūrą turi tinkamai atsižvelgti į šias tradicijas; ***džiaugiasi, kad L3 komitetai CEBS, CESR ir CEIOPS aktyviau bendradarbiauja ir kad skelbia bendras metines darbo programas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 157

34 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Peter Skinner

Pakeitimas 158

34 dalis

Išbraukta.

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 159

34 dalis

34. pažymi, kad dabartinė bendradarbiavimo sistema (*išbraukta*), skirta atlikti (*išbraukta*) *didelių tarptautinių ir įvairių sektorių finansinių konglomeratų* sisteminę ir veiklos rizikos priežiūrą, *turėtų būti išplėtota ir patobulinta, kad atsižvelgiant į jau vykstantį nacionalinių priežiūros institucijų ir centrinių bankų bendradarbiavimą būtų galima imtis priemonių, kurias taikant būtų išvengta finansinio nestabilumo pavojaus, kilusio dėl tarptautinę veiklą vykdančios įmonės sunkumų;*

Or. de

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 160

34 dalis

34. pažymi, kad dabartinė bendradarbiavimo sistema (*išbraukta*), skirta atlikti tikrą sisteminę ir pagrindinių rinkos veikėjų, *ypač didelių tarptautinių ir įvairių sektorių finansinių konglomeratų*, veiklos rizikos priežiūrą, *turėtų būti patobulinta; pritaria minčiai rengti valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai aukščiausiai struktūrai atsižvelgiant į skolų perėmimą ir likvidumo suteikimą bei paskutinį skolintoją;*

Or. de

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 161

34 dalis

34. pažymi, kad *dabartinę* bendradarbiavimo *systemą gali reikti sustiprinti, kad ji galėtų* atlikti *veiksmingą* sisteminę ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą ir *ragina geriau koordinuoti veiksmus, ypač susijusius su kelioms jurisdikcijoms priklausančių ir kelis sektorius apimančių subjektų bei finansinių konglomeratų priežiūrą; ragina valstybes nares ir centrinius bankus suteikti aiškumą* skolų perėmimo ir *galutinio skolintojo išipareigojimams; ragina Komisiją parengti išsamią vykdomosios Europos riziką ribojančios priežiūros institucijos, kuri būtų tinkamai aprūpinta ir kuriai būtų suteikti atitinkami įgaliojimai sistemos viduje, įsteigimo pagrįstumo analizę; tačiau pripažįsta, kad Europos priežiūros institucijos steigimas yra ilgalaikis uždavinys, kurį pavyks įvykdyti tik išpildžius keletą sąlygų;*

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 162

34 dalis

34. *(išbraukta) Tinkamai aprūpintai sistemai, pagrįstai pagrindinės priežiūros institucijos principu, turėtų būti suteikti atitinkami įgaliojimai prižiūrėti didelius tarptautinius ir įvairių sektorių finansinius konglomeratus; pasisako už valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai aukščiausiai struktūrai atsižvelgiant į skolų perėmimą ir likvidumo suteikimą bei galutinį skolintoją; pažymi, kad norint įvertinti, ar dabartinė sistema gali atlikti tikrą sistemine ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą, būtina leisti nusistovėti palyginti naujiems L2 ir L3 susitarimams;*

Or. en

Pakeitimą pateikė Astrid Lulling

Pakeitimas 163

34 dalis

34. pažymi, kad dabartinė bendradarbiavimo sistema **veikia, bet** norint atlikti tikrą sistemine ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą, **ją reikės sustiprinti sukuriant tikrą „stebėtojų kolegijos“ sistemą; numato, kad po to, kai Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pristatys ataskaitą, kurioje bus konstatuota tokia būtinybė, gali būti įsteigta** tinkamai aprūpinta vykdomoji Europos priežiūros institucija, kuriai būtų suteikti atitinkami įgaliojimai prižiūrėti didelius tarptautinius ir įvairių sektorių finansinius konglomeratus; pritaria valstybių narių ir centrinių bankų susitarimams ir elgesio kodeksams dėl finansinės paramos tokiai aukščiausiai struktūrai atsižvelgiant į skolų perėmimą ir likvidumo suteikimą bei paskutinį skolintoją;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 164

34 dalis

34. pažymi, kad dabartinė bendradarbiavimo sistema **galėtų būti patobulinta siekiant** atlikti tikrą sistemine ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą, ir **siūlo apsvarstyti, ar reikia įsteigti** tinkamai **aprūpintą vykdomąją** Europos priežiūros **instituciją**, kuriai būtų suteikti atitinkami įgaliojimai prižiūrėti didelius tarptautinius ir įvairių sektorių finansinius konglomeratus; pasisako už valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai aukščiausiai struktūrai atsižvelgiant į skolų perėmimą ir likvidumo suteikimą bei paskutinį skolintoją;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ieke van den Burg

Pakeitimas 165

34 dalis

34. pažymi, kad **be dabartinės priežiūros institucijų bendradarbiavimo sistemos, ypač skirtos** atlikti tikrą sistemine ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą, šioje sistemoje **turėtų būti sukurta** tinkamai aprūpinta vykdomoji Europos **riziką ribojančios** priežiūros institucija, kuriai būtų suteikti atitinkami įgaliojimai **atlikti didelių tarptautinių** ir įvairių sektorių **finansinių konglomeratų riziką ribojančią priežiūrą**; pasisako už valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai **riziką ribojančios priežiūros sistemai**, atsižvelgiant į skolų **perėmimo** ir likvidumo **suteikimo** bei **galutinio skolintojo įsipareigojimus tais atvejais, kai dalyvauja daugiau valstybių narių ir priežiūros institucijų**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Jonathan Evans

Pakeitimas 166

34 dalis

34. pažymi, kad dabartinė bendradarbiavimo sistema, **pagrįsta pagrindinės priežiūros institucijos principu, turėtų būti** tinkamai aprūpinta vykdomoji Europos priežiūros institucija, kuriai būtų suteikti atitinkami įgaliojimai prižiūrėti didelius tarptautinius ir įvairių sektorių finansinius konglomeratus; pasisako už valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai aukščiausiai

struktūrai atsižvelgiant į skolų perėmimą ir likvidumo suteikimą bei paskutinį skolintoją;

Or. en

Pakeitimą pateikė Antonis Samaras

Pakeitimas 167

34 dalis

34. pažymi, kad ***nors rinkos stebėseną gali būti naudinga, jei priežiūros sistemos yra panašios, vietos lygmeniu*** dabartinė bendradarbiavimo sistema yra per silpna atlikti tikrą sistemine ir pagrindinių rinkos veikėjų veiklos rizikos priežiūrą ir pritaria tam, kad šioje sistemoje būtų įsteigta tinkamai aprūpinta vykdomoji Europos priežiūros institucija, kuriai būtų suteikti atitinkami įgaliojimai prižiūrėti didelius tarptautinius ir įvairių sektorių finansinius konglomeratus; pasisako už valstybių narių ir centrinių bankų susitarimus ir elgesio kodeksus dėl finansinės paramos tokiai aukščiausiai struktūrai atsižvelgiant į skolų perėmimą ir likvidumo suteikimą bei paskutinį skolintoją;

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 168

34a dalis (nauja)

- 34a. mano, kad, siekiant veiksmingos vartotojų apsaugos, noras sukurti europinę bankų priežiūros sistemą pagal dabartinį kooperavimo modelį yra kritikuotinas, nes ši papildoma centrinė aukščiausiojo lygio institucija galėtų prisidėti prie to, kad būtų taikomas priežiūros arbitražas, ir ji nebūtų teisėta bei neturėtų pastebimų kontrolės instancijų; taip pat kritiškai vertina valstybių narių ex-ante susitarimus, kurie galėtų lemti, kad būtų kišamasi į nacionalinę su biudžetu susijusių kompetencijų;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 169

35 dalis

Išbraukta.

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 170

35 dalis

35. žino, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis vadovaujančioms arba nacionalinės priežiūros institucijoms, ir todėl joms nepriimtina pritarti tokiai *aukščiausiai* struktūrai; ***ragina valstybes nares nedelsiant pateikti pasiūlymų dėl alternatyvios struktūros, kuri galėtų atitikti šias tendencijas;***

Or. de

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 171

35 dalis

35. žino, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis vadovaujančioms arba ***centrinėms*** priežiūros institucijoms, ir todėl joms nepriimtina pritarti tokiai aukščiausiai struktūrai; ***taigi*** pabrėžia, ***kad esant tokioms aplinkybėms, glaudesnis priežiūros institucijų bendradarbiavimas pagal esamas struktūras tampa dar svarbesnis; džiaugiasi glaudesniu buveinės ir priimančiosios valstybės priežiūros institucijų bendradarbiavimu siekiant sukurti stabilią Europos finansų rinką;***

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 172

35 dalis

35. ***supranta valstybių narių norą palaukti, kol naujieji susitarimai bus įgyvendinti ir išbandyti, prieš imantis tolesnių veiksmų siekti konvergencijos;*** tačiau pabrėžia, kad dalyvavimas ***pagrindinės priežiūros institucijos principu pagrįstoje sistemoje ir tokių priemonių kaip įgaliojimų perdavimas naudojimas*** padidintų mažų reguliavimo institucijų įtaką, palyginti su esama padėtimi, kai jos labai priklauso nuo keleto didžiulių nacionalinių priežiūros institucijų; ***pažymi, kad jei nebus pažangos šia kryptimi, gali sustiprėti spaudimas steigti centralizuotą priežiūros instituciją;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 173

35 dalis

35. žino, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis vadovaujančioms arba nacionalinės priežiūros institucijoms, ir todėl joms nepriimtina pritarti tokiai aukščiausiai struktūrai; pabrėžia ***būtinybę nustatyti atsakomybės sričių pasiskirstymą tarp kilmės ir priimančiosios valstybių kompetentingų institucijų ir pritaria tam tikram įgaliojimų perdavimui tarp priežiūros institucijų siekiant užtikrinti veiksmingą ir apdairią didelių tarptautinių finansinių bendrovių priežiūrą;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 174

35 dalis

35. žino, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis vadovaujančioms arba nacionalinės priežiūros institucijoms (***išbraukta***); tačiau pabrėžia, kad dalyvavimas ***galimoje*** centrinėje sistemoje padidintų mažų reguliavimo institucijų įtaką, palyginti su esama padėtimi, kai *jos* labai priklauso nuo keleto didžiulių nacionalinių priežiūros institucijų;

Or. en

Pakeitimą pateikė Ieke van den Burg

Pakeitimas 175

35 dalis

35. žino, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis vadovaujančioms arba nacionalinės priežiūros institucijoms (***išbraukta***); tačiau pabrėžia, kad dalyvavimas ***integruotoje Europos*** centrinėje sistemoje, ***kuriai Europos lygmeniu suteikti vykdomieji tarpvalstybiniai įgaliojimai***, padidintų mažų reguliavimo institucijų įtaką, palyginti su esama padėtimi, kai *jos* labai priklauso nuo keleto didžiulių nacionalinių priežiūros institucijų;

Or. en

Pakeitimą pateikė Astrid Lulling

Pakeitimas 176
35 dalis

35. *suvokia*, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis „vadovaujantiems“ arba „vietos“ *stebėtojams*, ir todėl joms nepriimtina pritarti tokiai *galimai* aukščiausiai struktūrai; tačiau pabrėžia, kad *galimas* dalyvavimas centrinėje sistemoje padidintų mažų *stebėtojų* įtaką palyginti su esama padėtimi, kai jie labai priklauso nuo keleto didžiulių „vietos“ *stebėtojų*;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Jonathan Evans

Pakeitimas 177
35 dalis

35. žino, kad daugelis valstybių narių dvejoja, ar perduoti savo kompetencijos sritis vadovaujančioms arba nacionalinės priežiūros institucijoms, ir todėl joms nepriimtina pritarti tokiai aukščiausiai struktūrai; tačiau pabrėžia, kad dalyvavimas (*išbraukta*) *pagrindinės priežiūros institucijos principu pagrįstoje* centrinėje sistemoje padidintų mažų reguliavimo institucijų įtaką, palyginti su esama padėtimi, kai *jos* labai priklauso nuo keleto didžiulių nacionalinių priežiūros institucijų;

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 178
35a dalis (nauja)

- 35a. *ragina Komisiją patikrinti, ar galima apibrėžti nacionalinių priežiūros pareigūnų mokymo standartus, kad būtų skatinama vienoda europinė priežiūros kultūra;*

Or. de

Pakeitimą pateikė Astrid Lulling

Pakeitimas 179
36 dalis

Išbraukta.

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 180
36 dalis

Išbraukta.

Or. de

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 181
36 dalis

36. teigiamai vertina *priežiūros institucijų kolegijas, kurios dirba su keletui jurisdikcijų priklausančiais subjektais ir finansiniais konglomeratais; tačiau mano, kad priežiūros institucijų bendradarbiavimas tokiais atvejais turi skubiai išspręsti iškilusias problemas, pavyzdžiui* ištikus krizei;

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 182
36 dalis

36. teigiamai vertina *priežiūros institucijų kolegijas, kurios dirba su keletu jurisdikcijų konglomeratais; džiaugiasi nacionalinių priežiūros institucijų bendradarbiavimu siekiant geriau naudoti priežiūros galimybes, tolesniu priežiūros plėtojimu ir mažesne priežiūros našta institucijoms, ragina šias priežiūros institucijų kolegijas ugdyti vienodą europinę priežiūros kultūrą ir išsamiai išnagrinėti šio savanoriško bendradarbiavimo ribas (išbraukta)* ištikus tikrai krizei;

Or. de

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 183

36 dalis

36. ***mano, kad tarptautinėse kompanijose pagrindinės priežiūros institucijos vaidmenį gali atlikti priežiūros institucijų kolegija; teigiamai vertina priežiūros institucijų kolegijas, kurios dirba su keleto šalių jurisdikcijų finansiniais konglomeratais; tačiau konstatuoja, kad šios kolegijos neturi nacionalinių įgaliojimų perduoti kompetenciją, pritarti daugumos sprendimams ar tiesiog prisidėti suteikiant pakankamai resursų ir darbo patirties kolegijoms; atkreipia dėmesį į būtinybę apibrėžti kolegijų bendradarbiavimo sistemą ir nacionalinio lygmens įgaliojimus sprendžiant tokius klausimus kaip krizės valdymas;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 184

36 dalis

36. ***teigiamai vertina priežiūros institucijų kolegijas, kurios dirba su keleto šalių jurisdikcijų konglomeratais; tačiau konstatuoja, kad šios kolegijos neturi nacionalinių įgaliojimų perduoti kompetenciją, pritarti daugumos sprendimams ar tiesiog prisidėti suteikiant pakankamai resursų ir darbo patirties kolegoms; ragina stebėti ir vertinti tokį savanorišką bendradarbiavimą;***

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 185

36 dalis

36. ***teigiamai vertina priežiūros institucijų kolegijas ir CEBS veiklos tinklų kūrimo projektą, skirtą darbui su keleto jurisdikcijų finansiniais konglomeratais; tačiau konstatuoja, kad šios kolegijos neturi nacionalinių įgaliojimų perduoti kompetenciją, pritarti daugumos sprendimams ar tiesiog prisidėti suteikiant kolegijoms pakankamai resursų ir žinių; susirūpinęs, kad ir šio savanoriško bendradarbiavimo ribos gali išryškėti ištikus tikrai krizei; tikisi, kad priežiūros institucijų kolegijos ir veiklos tinklų kūrimo projektas per trumpą laiką padės rasti praktinius problemų, susijusių su kelete valstybių veikiančių grupių priežiūrą, sprendimo būdus (susitarimo memorandumai);***

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 186

36 dalis

36. teigiamai vertina *priežiūros institucijų kolegijas ir CEBS veiklos tinklų kūrimo projektą, skirtą darbui* su keleto šalių jurisdikcijų finansiniais konglomeratais; tačiau konstatuoja, kad *šios kolegijos* neturi nacionalinių įgaliojimų perduoti kompetenciją, pritarti daugumos sprendimams ar tiesiog prisidėti suteikiant pakankamai resursų ir darbo patirties kolegoms; susirūpinęs, kad ir šio savanoriško bendradarbiavimo ribos gali išryškėti ištikus tikrai krizei; ***tikisi, kad priežiūros institucijų kolegijos ir veiklos tinklų kūrimo projektas per trumpą laiką padės rasti praktinius problemų, susijusių su kelete valstybių veikiančių grupių priežiūrą, sprendimo būdus (susitarimo memorandumai);***

Or. en

Pakeitimą pateikė Zsolt László Becsey

Pakeitimas 187

36a dalis (nauja)

- 36a. ***pabrėžia, kad kilmės ir priimančiosios valstybių priežiūros institucijų bendradarbiavimas – pats svarbiausias elementas kuriant bendrą finansų rinką; ypač mano, kad dar reikėtų daug nuveikti susijungimo ir išigijimo priežiūros proceso srityje, siekiant palengvinti našiai veikiančių ir dėl savo masto didesnius ekonominius privalumus teikiančių finansinių konglomeratų kūrimą; verta pažymėti, kad reikia deramai atsižvelgti į šalies, kurioje įsikuria įsigytas finansinis subjektas, bankininkystės rinkos padėtį,***

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 188

37 dalis

37. mano, kad pageidautinas tikslesnis Tarybos, Komisijos ir L3 komitetų vaidmenų paskirstymas; ***tačiau pabrėžia, kad daugiausiai problemų praktinio bendradarbiavimo požiūriu kelia L3 komitetai;*** taip pat mano, kad siekiant patikimos priežiūros (konkrečiai tais atvejais, kai yra aiškus ryšys su konkurencijos klausimais) reikalinga didesnė nepriklausomybė ir neutralumas, kurie negali būti gerai derinami su perdėm politine veikla; ***siūlo tuo tikslu sukurti finansų rinkos priežiūros institucijų mokymo programas;***

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 189

37 dalis

37. mano, kad pageidautinas tikslesnis Tarybos, Komisijos ir L3 komitetų vaidmenų **pasidalijimas**; taip pat mano, kad siekiant patikimos priežiūros (konkrečiai tais atvejais, kai yra aiškus ryšys su konkurencijos klausimais) reikalinga didesnė nepriklausomybė ir neutralumas, kurie negali būti gerai derinami su perdėm politine veikla;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 190

38 dalis

38. pritaria Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos sprendimui įkurti Finansinių paslaugų komiteto pogrupį ilgalaikės priežiūros klausimams nagrinėti, kuris 2007 m. spalio mėnesį turės pateikti ataskaitą; tikisi, kad ši grupė pateiks teisingą dabartinės padėties įvertinimą; **atsižvelgdamas į tai, kad Tarpinstitucinė stebėsenos grupė 2007 m. rudenį parengs galutinę ataskaitą, kurioje bus pateikta naudingų pastabų apie šią diskusiją, t. y. bus įvertinti likę uždaviniai siekiant finansinio reguliavimo ir priežiūros sistemos integracijos ir veiksmingumo ir pateikiamos rekomendacijos dėl tolesnių veiksmų;**

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 191

38 dalis

38. pritaria Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos sprendimui įkurti Finansinių paslaugų komiteto pogrupį ilgalaikės priežiūros klausimams nagrinėti, kuris 2007 m. spalio mėnesį turės pateikti ataskaitą; tikisi, kad ši grupė pateiks teisingą dabartinės padėties įvertinimą; **atsižvelgdamas į tai, kad Tarpinstitucinė stebėsenos grupė 2007 m. rudenį parengs galutinę ataskaitą, kurioje bus pateikta naudingų pastabų apie šią diskusiją, t. y. bus įvertinti likę uždaviniai siekiant finansinio reguliavimo ir**

priežiūros sistemos integracijos ir veiksmingumo *ir pateikiamos rekomendacijos dėl tolesnių veiksmų*;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 192
38 dalis

38. pritaria Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos sprendimui įkurti Finansinių paslaugų komiteto pogrūpį ilgalaikės priežiūros klausimams nagrinėti, kuris 2007 m. spalio mėnesį turės pateikti ataskaitą; tikisi, kad ši grupė pateiks teisingą dabartinės padėties įvertinimą; *atsižvelgdamas į tai, kad Tarpinstitucinė stebėsenos grupė 2007 m. rudenį parengs galutinę ataskaitą, kurioje bus pateikta naudingų pastabų apie šią diskusiją, t. y. įvertinti likę uždaviniai siekiant finansinio reguliavimo ir priežiūros sistemos integracijos ir veiksmingumo ir pateikiamos rekomendacijos dėl tolesnių veiksmų*;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 193
38 dalis

38. pritaria Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos sprendimui įkurti Finansinių paslaugų komiteto pogrūpį ilgalaikės priežiūros klausimams nagrinėti, kuris 2007 m. spalio mėnesį turės pateikti ataskaitą; tikisi, kad ši grupė pateiks teisingą dabartinės padėties įvertinimą; ir pakartoja savo pasiūlymą *tinkamu laiku* įsteigti *(išbraukta)* tarpinstitucinę ekspertų tarybą, kuri duotų impulsą imtis konkrečių finansinio reguliavimo, *stebėjimo* ir priežiūros sistemos integracijos ir veiksmingumo skatinimo veiksmų ateityje;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 194
38a dalis (nauja)

38a. jau dabar atkreipia Tarybos dėmesį į tai, kad neatsižvelgiant į būsimą finansų rinkų stebėjimo struktūrą, būtina skatinti valstybes nares vienodinti nacionalinių stebėtojų įgaliojimus, ypač sankcijų skyrimo srityje;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 195
38b dalis (nauja)

38b. mano, kad didesnis stebėtojų suartinimas turėtų palengvinti ir bendrovių, kurios šiandien priklauso nuo daugelio reguliavimo institucijų, nes veiklą vykdo keliose šalyse arba keliuose sektoriuose, darbą ;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 196
38c dalis (nauja)

38c. yra įsitikinęs, kad stebėtojų veiklos suartinimas gali padėti susiformuoti Europos finansų mažmenos rinkai;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 197
39 dalis

39. ragina Tarpinstitucinę stebėsenos grupę plačiau pažvelgti į Europos priežiūros sistemos uždavinius ir galimybes rengiant galutinės išvadas rudenį;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 198

39 dalis

39. ragina *Tarpinstitucinę* stebėsenos grupę **plačiau pažvelgti į Europos priežiūros sistemos uždavinius ir galimybes** rengiant galutines išvadas rudenį;

Or. en

Pakeitimą pateikė Peter Skinner

Pakeitimas 199

40 dalis

40. mano, kad **Europos Sąjungai būtina sukurti JAV dominavimo atsvarą**; tikisi, kad vėl pavyks TVF padaryti tikra pinigų valdymo institucija ir veikėja, kuri pajėgs užkirsti kelią krizėms ir įveikti pasaulinį disbalansą;

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 200

40 dalis

40. mano, kad **kuo vieningesnę požiūrį turės Europa, pasitelkusi 2 ir 3 lygmenų komitetus, tuo sėkmingiau jai pavyks** sustiprinti Europos Sąjungos **ir valstybių narių** įtaką pasauliniu mastu;

Or. en

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 201

40 dalis

40. mano, kad **kuo vieningesnę požiūrį turės Europa, pasitelkusi 2 ir 3 lygmenų komitetus, tuo sėkmingiau jai pavyks** sustiprinti Europos Sąjungos **ir valstybių narių** įtaką pasauliniu mastu ir atsverti **pernelyg didelę kitų šalių įtaką savireguliacinio institucijose**, pvz., Tarptautinių apskaitos standartų **valdyboje**;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 202

40 dalis

40. *mano*, kad ***suderintas Europos požiūris*** galėtų sustiprinti Europos Sąjungos įtaką pasauliniu mastu ir atsverti JAV savivaldos institucijų, pvz., Tarptautinių apskaitos standartų valdyba, dominavimą; ***yra įsitikinęs, kad turi būti paaiškintas savireguliacijos institucijų finansavimo modelis ir atskaitomybės sistema***; tikisi, kad vėl pavyks TVF padaryti tikra pinigų valdymo institucija ir veikėja, kuri pajėgs užkirsti kelią krizėms ir įveikti pasaulinį disbalansą;

Or. en

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 203

40 dalis

40. įsitikinęs, kad ***tolesnis esamų priežiūros struktūrų stiprinimas ir tomis pačiomis vertybėmis bei tikslais grindžiama vienoda europinė priežiūros kultūra*** galėtų sustiprinti Europos Sąjungos įtaką pasauliniu mastu ir atsverti JAV dominavimą savireguliacijos institucijose, pvz., Tarptautinių apskaitos standartų valdyboje; tikisi, kad vėl pavyks TVF padaryti tikra pinigų valdymo institucija ir veikėja, kuri pajėgs užkirsti kelią krizėms ir įveikti pasaulinį disbalansą

Or. de

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 204

40 dalis

40. įsitikinęs, kad ***europinė*** priežiūros sistema (***išbraukta***) galėtų sustiprinti Europos Sąjungos įtaką pasauliniu mastu ir atsverti JAV dominavimą savireguliacijos institucijose, pvz., Tarptautinių apskaitos standartų valdyboje; tikisi, kad vėl pavyks TVF padaryti tikra pinigų valdymo institucija ir veikėja, kuri pajėgs užkirsti kelią krizėms ir įveikti pasaulinį disbalansą

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 205

40 dalis

40. įsitikinęs, kad priežiūros sistema ir Europos aukščiausio lygio vadovavimas galėtų sustiprinti Europos Sąjungos įtaką pasauliniu mastu ir atsverti JAV **dominavimą remdamesi Europos apskaitos sistemos autoritetu arba tokiose savivaldos institucijose kaip** Tarptautinių apskaitos standartų valdyba; tikisi, kad vėl pavyks TVF padaryti tikra pinigų valdymo institucija ir veikėja, kuri pajėgs užkirsti kelią krizėms, **užtikrinti finansinį stabilumą** ir įveikti pasaulinį disbalansą;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Sahra Wagenknecht

Pakeitimas 206

40a dalis (nauja)

- 40a. mano, kad ES siekis, jog pasaulio finansinių paslaugų rinkos būtų besąlygiškai atvertos, yra problemiškas, nes dėl skirtingo įvairių šalių ekonomikos išsivystymo lygio kartais būtina tam tikru mastu apsaugoti nacionalines rinkas pačių šalių vystymosi labui;**

Or. de

Pakeitimą pateikė Sharon Bowles

Pakeitimas 207

41 dalis

41. pabrėžia, kad svarbu, jog JAV valdžios institucijos įgyvendintų Baselio II susitarimą, taip pat **(išbraukta)** abišališkai pripažintų **ES ir JAV** apskaitos standartus, ir ragina Europos Sąjungą ir Jungtines Valstijas intensyviau bendradarbiauti; **tačiau pripažįsta, kad JAV rizikos draudimo fondų valdymas reguliuojamas mažai palyginti su Europos visiškai reguliuojama rinka;**

Or. en

Pakeitimą pateikė John Purvis

Pakeitimas 208

41 dalis

41. pabrėžia, kad svarbu, jog JAV valdžios institucijos įgyvendintų Baselio II susitarimą, taip pat *(išbraukta)* abišališkai pripažintų *ES ir JAV* apskaitos standartus, ir ragina *Komisiją toliau stebėti reguliavimo institucijų, dirbančių su alternatyviomis investavimo priemonėmis, pvz., rizikos draudimo fondais, pagal sektorius specializuotą veiklą, taip pat bendradarbiaujant su Tarptautinės vertybinių popierių komisija (angl. IOSCO) ir kompetentingomis institucijomis, atsakingomis už tas rinkas, kuriose yra daug tokių fondų, ir vedant ES ir JAV dialogą.*

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 209

41 dalis

41. *mano, kad reikia plėtoti ir stiprinti transatlantinę partnerystę aktyviau derinant reguliavimą;* pabrėžia, kad svarbu, jog JAV valdžios institucijos įgyvendintų Baselio II susitarimą, taip pat JAV vertybinių popierių komisija (SEC) abišališkai pripažintų apskaitos standartus, ir ragina Europos Sąjungą ir Jungtines Valstijas intensyviau bendradarbiauti prižiūrint didelius išsiskolinimus galinčias sukelti investavimo priemones, pvz., rizikos draudimo fondus;

Or. en

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 210

41 dalis

41. pabrėžia, kad svarbu, jog JAV valdžios institucijos įgyvendintų Baselio II susitarimą, taip pat JAV vertybinių popierių komisija (SEC) abipusiškai pripažintų apskaitos standartus, ir ragina Europos Sąjungą ir Jungtines Valstijas, *laikantis demokratinės kontrolės principų*, intensyviau bendradarbiauti prižiūrint didelius išsiskolinimus galinčias sukelti investavimo priemones, pvz., rizikos draudimo fondus;

Or. fr

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 211
41a dalis (nauja)

41a. remia ES pirmininkaujančios Vokietijos iniciatyvą dėl transatlantinės ekonominės partnerystės (angl. Transatlantic Economic Partnership, TEP), kuria siekiama skatinti koordinuoti transatlantinį reguliavimą ir vengti be reikalo nustatyti finansinių rinkų dalyviams papildomas taisykles, kurios galbūt prieštarautų vienos kitoms, nustatymo;

Or. de

Pakeitimą pateikė Piia-Noora Kauppi

Pakeitimas 212
41a dalis (nauja)

41a. remia transatlantinės ekonominės partnerystės iniciatyvą, kurią pasiūlė ES pirmininkaujanti Vokietija, siekdama labiau koordinuoti reguliavimą su JAV ir norėdama išvengti finansų rinkos dalyviams taikomų nuostatų nereikalingo dubliavimosi arba net prieštaravimo;

Or. en

Pakeitimą pateikė Andrea Losco, Lapo Pistelli

Pakeitimas 213
41a dalis (nauja)

41a. remia transatlantinės ekonominės partnerystės iniciatyvą, kurią pasiūlė ES pirmininkaujanti Vokietija, siekdama labiau koordinuoti reguliavimą su JAV ir norėdama išvengti finansų rinkos dalyviams taikomų nuostatų nereikalingo dubliavimosi arba net prieštaravimo;

Or. en

Pakeitimą pateikė Margarita Starkevičiūtė

Pakeitimas 214
41a dalis (nauja)

41a. mano, kad kai kurių naujų globalinių iššūkių ir pavojų akivaizdoje tikslinga pagrindiniuose finansiniuose centruose turėti panašias reguliavimo priemones šiems iššūkiams atremti; žino, kad ES reguliavimo nuostatos turi įtakos santykiams

su trečiosiomis šalimis; ragina Komisiją palaikyti aktyvų ES dialogą ir techninį bendradarbiavimą su besivystančiomis šalimis, kad būtų užtikrintas finansinėms paslaugoms taikomų pasaulinių teisinių ir reguliavimo sistemų veiksmingumas ir kokybė;

Or. en

Pakeitimą pateikė Alexander Radwan

Pakeitimas 215
41a dalis (nauja)

41a. ragina ES Komisiją pradėti svarstymus apie rizikos draudimo fondus, kad būtų pasirengta tarptautinėms ir europinėms diskusijoms;

Or. de

Pakeitimą pateikė Karsten Friedrich Hoppenstedt

Pakeitimas 216
42a dalis (nauja)

42a. mano, kad Europos Sąjunga turėtų konstruktyviai? ir atvirai nagrinėti ekonominių Pietų Azijos, ypač Indijos, Kinijos ir Korėjos, pakilimą ir Europos arba nacionaliniu lygmenimis nesiimti galimų protekcinio priemonių; remia iniciatyvas nustatyti bendrus pasaulinius finansinių paslaugų teikimo standartus, pvz., kasmetinį ES ir Kinijos apskritojo stalo susitikimą finansinių paslaugų ir jų reguliavimo klausimais (angl. EU-China Round Table on Financial Services and Regulation);

Or. de

Pakeitimą pateikė Pervenche Berès

Pakeitimas 217
43 dalis

43. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją Tarybai, Komisijai, **ECB, CESR, CEBS ir CEIOPS**.

Or. fr